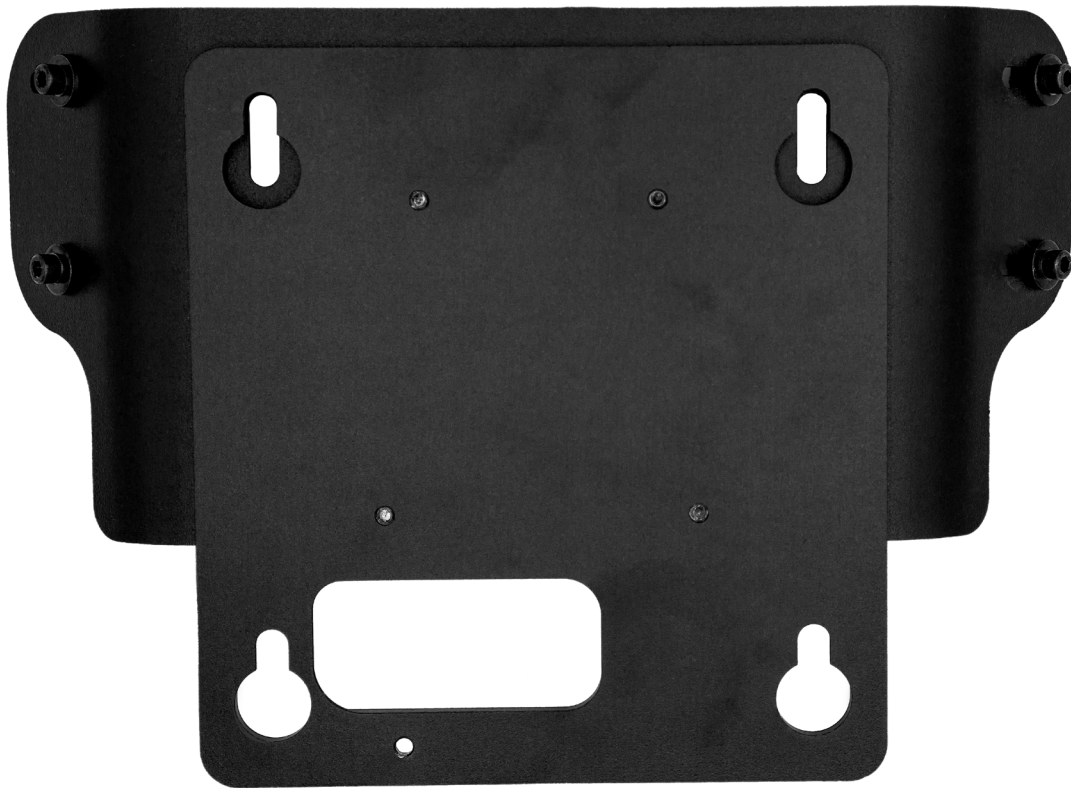


Operation Manual

Permobil Direct Mount Hardware



permobil

Contact Information

 The Comfort Companies, LLC, 1960 South Calhoun Road
New Berlin, Wisconsin 53151 USA

Phone:

U.S.A.: +1 800-736-0925

Outside the USA: +1 618-277-9150

Fax: +1 406-522-8563

Customer Support:

orders.comfort@permobil.com

permobil.com

⚠ WARNING

Indicates that not following the specified procedure could lead to potentially hazardous conditions resulting in serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates that not following the specified procedure could lead to potentially hazardous conditions resulting in minor to moderate injury or damage to the equipment or other property.

Incident Reporting

In the event of a serious incident or injury, contact Customer Support.

Before Use

  This manual references the package contents shown in "Parts Detail." For additional parts information, including information about the back shell, cover and cover components, refer to the instructions provided with the back support.

The images in this manual may not show the specific wheelchair model. The images are for illustration purposes only. For additional information, contact the equipment provider.

Contents

Intended Use	2
Parts Detail and Product Specifications	
Important Safety Information	2-3
Installation On the Wheelchair	4
Height Adjustment	5
Removal from the Wheelchair	
Separately Purchased Back Support:	6
Installation of Direct Mount	
Direct Mount Removal	
Troubleshooting	
Maintenance, Cleaning and Disinfecting	7
Storage, Transport, Disposal and Recycling	
Warranty	
Español	8
Français	15
Português	22

Symbols Glossary

 Manufacturer	 Consult instructions for use	 Date of manufacture	 Model number
 Batch code	 Medical Device	 Quantity	 Unique Device Identifier

Please Note

Supplier: This manual must be given to the user of this product.

Operator (Individual or Caregiver): Before using this product, read the instructions and save for future reference.

Products may be covered by one or more U.S. and foreign patents and trademarks.

Product information is changed as needed; current product information is available at permobil.com. Contact Customer Support for previous versions of product information.

The Comfort Companies, LLC is part of Permobil.

© 2024 Permobil

Rev. 2024-06-11

Intended Use

The Permobil Direct Mount Hardware (Direct Mount) is intended to attach compatible back supports to Permobil power wheelchairs that have compatible Corpus seating. Direct Mount is only compatible with Comfort Unite Back Supports and has a user weight limit of 450 lbs (204 kg).

⚠ Compatibility: The Direct Mount is NOT intended for use with other manufacturer's back supports or for attachment to wheelchairs other than those specified in the intended use statement. The Direct Mount is NOT intended for use with second generation or older Corpus seating.

Wheelchair Configuration: A Permobil-authorized technician and/or a clinician should be consulted to evaluate compatibility, potential limitations or possible interference concerns when using the Direct Mount and the wheelchair configuration.

An experienced clinician should determine whether the product is appropriate for the individual's particular equipment needs. The product's intended use statement alone should not be relied upon to make that determination.

The medical products featured in this document are intended to be only one part of an overall care regimen that includes all therapeutic equipment and interventions. An experienced clinician should identify this care regimen after evaluating the individual's physical needs and overall medical condition.

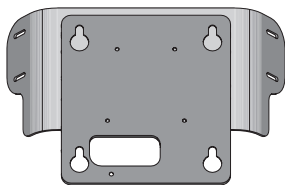
A clinician should also evaluate for visual, reading, and cognitive impairment to determine the need for caregiver assistance or the need for other assistive technology, such as large-print instructions, to ensure proper product use.

Parts Detail and Product Specifications

Package contents: Direct Mount, components to attach the Direct Mount, UniTrack (for head support attachment; not included with all models)*, operation manual

To order replacement parts, contact the product provider or Customer Support.

* Refer to the instructions provided with the UniTrack. 



Wing bracket / Center bracket

Direct Mount weight range:
3.5 - 4 lb. (1.6 - 1.8 kg)

Expected product lifetime:
5 years

Materials:

Direct Mount wing bracket/center bracket: aluminum

Sizing:

Refer to labeling to confirm that the width of the back shell is compatible with the width of the Direct Mount.

Important Safety Information

⚠ WARNINGS:

- DO NOT use the product without first reading, understanding and following all of the instructions and safety information provided with the product, the Permobil power wheelchair, and any other accessories. Failure to do so could lead to serious injury and damage to the product or other property.
- Skin/soft tissue breakdown can occur due to a number of factors, which vary by individual. Check skin frequently, at least once a day, especially those areas covering bony prominences. Redness, bruising, or darker areas (when compared to normal skin) may indicate superficial or deep tissue injury and needs to be addressed. If there is any discoloration to skin/soft tissue, STOP USE immediately. If the discoloration does not disappear within 30 minutes after disuse, immediately consult a healthcare professional.
- The Direct Mount MUST be correctly sized to the back shell.

⚠ WARNINGS:

- The product should be installed, adjusted and removed by a Permobil-authorized technician or a clinician. If the technician or clinician is unable to perform any tasks in this manual, they should seek assistance by contacting their distributor or Customer Support.
- DO NOT remove or install the back support while the individual is seated in the wheelchair.
- Check the hardware daily for tightness, wear and/or breakage. If the hardware is not securely tightened, the back support may shift up or down during operation, which may reduce or eliminate the product's benefits. DO NOT use the product if any part cannot be tightened or is broken. Periodically, the product should be thoroughly inspected by a Permobil-authorized technician.
- The wheels on the wheelchair MUST be locked before installing, adjusting or removing the back support and/or the Direct Mount from the wheelchair.

Important Safety Information, continued**⚠ WARNINGS:**

- The wheelchair **MUST** be powered off before installing, adjusting or removing the back support and/or the Direct Mount from the wheelchair.
- Dropping, Pinching, Crushing Risk: To avoid injury, hold securely and use extreme caution when installing, adjusting, removing or otherwise handling the back support with the Direct Mount. Ask for assistance if needed. **DO NOT** modify the product or use non-compatible hardware, accessories, or components, which may result in product damage or failure.
- Attaching any object, including the Direct Mount with or without the back support, will add weight that may affect the wheelchair's center of balance. Check with a Permobil-authorized technician or a clinician to determine whether the wheelchair should be modified. Proceed with extreme caution if the back support has been installed: The wheelchair's center of balance can significantly affect the stability, operation and safety of the wheelchair; if the wheelchair becomes unbalanced, injury to the user or damage to the wheelchair may result.
- If the back support is removed from the wheelchair for any reason, it must be reattached at the prescribed height. Before removing the the back support, mark the height of the back shell (using tape or a marking pen) to ensure the product is correctly reinstalled. Follow all instructions in this manual to reattach the back support to the Direct Mount and/or the wheelchair.
- **DO NOT** modify the product or use non-compatible hardware, accessories or components, which may result in product damage or failure.
- The cover should always be used with the back support. Refer to the instructions provided with the Comfort Unite Back Support.
- Metal components may become hot if exposed to high temperatures or cold if exposed to low temperatures. The product's surface will acclimate to the surrounding temperature. Take appropriate precautions, especially when the product will contact unprotected skin.
- **DO NOT** expose the product to high heat, open flames or hot ashes. Testing or certification claims, including for flammability, may no longer apply to this device when it is combined with other products or materials. Check testing and certification claims for all products used in combination with this device.
- Keep small hardware components out of the reach of children and any individuals who have a tendency to place inedible objects in their mouths. Swallowing or inhalation may lead to serious injury or death. **IMMEDIATELY** seek emergency medical assistance.

**⚠ CAUTIONS:**

- Protect the product from blunt force shocks that may cause damage and/or breakage.
- The components of the Direct Mount are not intended to be used separately from a Comfort Unite Back Support or in conjunction with other wheelchair back supports.

⚠ WARNINGS - MOTOR VEHICLE TRANSPORTATION:

- Failure to pay attention to these warnings could result in severe injury to the individual in the wheelchair or to others.
- Whenever possible, transfer out of the wheelchair and into a manufacturer-installed vehicle seat, and use the vehicle's crash-tested occupant restraint system.
- The back support must be correctly and securely installed, used, and maintained according to the instructions and warnings provided by the wheelchair and hardware manufacturers.
- Install the back support on a wheelchair so the individual is seated in an upright position and the wheelchair is facing forward during transportation in a motor vehicle. The back support has only been crash tested on a wheelchair in the forward-facing position per the test information in this operation manual.
- The back support must only be used with wheelchair frames that are equipped with securement points specified in ANSI/RESNA WC-4:2017, Section 19 (WC19) or ISO 7176-19, and that have been successfully crash tested using the methods described in Annex A of WC19 or ISO 7176-19 (respectively).
- The wheelchair must be used with an effective wheelchair securement system and a properly positioned, crash-tested pelvic and shoulder-belt restraint, or Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint System (WTORS), following the manufacturer's instructions.
- The top of the back support should be positioned as close as possible to the top of the individual's shoulder to provide good support in the event of a crash. The distance between the top of the individual's shoulder and the top of the wheelchair back should not exceed 6½ in. (16.5 cm).
- **ALWAYS** safely store during transport to avoid damage.
- If the product has been involved in an accident during transport, see the "Maintenance" section.
- If the Direct Mount is removed from the back support and/or the wheelchair for transport, the height of the back support on the wheelchair must be adjusted during reinstallation. See the height adjustment instructions.
- For more information about safely transporting wheelchair users, refer to: <https://wc-transportation-safety.umtri.umich.edu/ride-safe-brochure/>.

Back support-hardware combinations have been dynamically tested by a third-party testing facility for use in a motor vehicle and meets all applicable criteria for wheelchair seating systems proposed in Section 5.1 of ANSI/RESNA WC-4:2017 Section 20 "Wheelchair Seating Systems for Use in Motor Vehicles" or ISO 16840-4(2009): Wheelchair Seating - Part 4: Seating Systems for Use in Motor Vehicles.

Test results apply to seating systems intended for use by adults and children with a total body mass greater than 23 kg (51 lb, or approximately 6 years of age) who are transported facing forward in their wheelchairs in all types of motor vehicles.

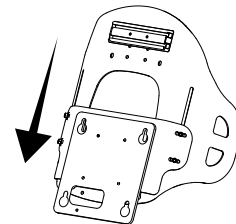
To determine whether motor vehicle third-party testing has been performed with a specific back support hardware and other accessory combination, refer to the operation manual provided with the back support, attachment hardware, and other accessory, or contact the equipment manufacturer.

Installation on the Wheelchair

⚠ WARNING: After installation and adjustment is complete, and before the individual transfers into the wheelchair, make sure all hardware is securely tightened. If a torque wrench is available, tighten to 9.6 Nm (85 lb-in).

To prepare for installation:

1. **Remove any existing wheelchair backrests:** Follow the instructions provided with the Permobil Corpus to remove the backrest cushion and plates.
2. **Check the Direct Mount Position:** The Direct Mount **MUST** be in the lowest position on the back support in order to attach it to the wheelchair. If the position of the Direct Mount needs to be adjusted:
 - a. Use the hex key to loosen all four socket head cap screws on the back support.
 - b. Slide down the Direct Mount on the back support as far as it will go.
 - c. Use the hex key to tighten all four socket head cap screws until snug.



To install:

3. Attach the Direct Mount to the wheelchair:

- a. Hold the back support firmly and securely and fit the four keyholes of the Direct Mount over the four pins on the wheelchair.
- b. Slide the back support straight down until it is securely attached.

IMPORTANT! All four keyholes **MUST** engage with all four pins.

4. Secure the Direct Mount and adjust the height of the back support:

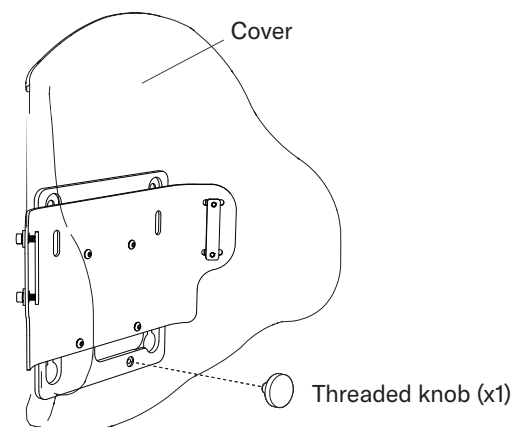
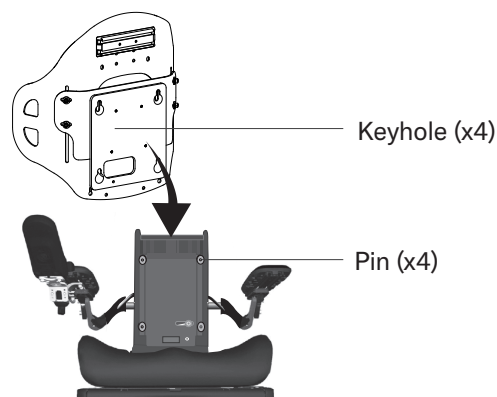
- a. **Place the threaded knob in the opening and tighten.** After all pins are engaged with all four keyholes, the threaded knob will keep the Direct Mount attached to the wheelchair. The opening for the threaded knob is located beneath the lower front of the cover.

Note: If unable to access the threaded knob, install only the Direct Mount (without the back support) on the wheelchair and secure it with the threaded knob. Then install the back support on the Direct Mount.

- ⚠ WARNING:** Tightening the threaded knob does NOT necessarily mean that the Direct Mount is securely installed. The threaded knob can be tightened while the pins are NOT fully engaged in the keyholes. After tightening the threaded knob, test for a secure installation by pushing forward on the back support (toward the front of the wheelchair).
- b. **IMPORTANT! Test to make sure the Direct Mount is securely installed:** Push forward on the back support (toward the front of the wheelchair). It should NOT move forward if all four pins are engaged with all four keyholes. If it moves, repeat the installation instructions and test again.

- ⚠ WARNING:** If the Direct Mount is not securely attached to the wheelchair, the product is NOT safe to use.

- c. **IMPORTANT! Adjust the height of the back support to fit the individual:** To ensure a correct fit for the individual, adjust the height. Refer to the height adjustment instructions and safety information.



The opening for the threaded knob is the same opening used for the "knob" on the wheelchair.

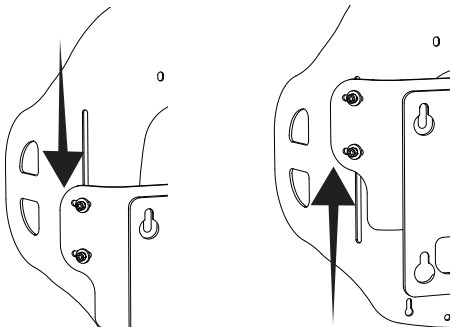
Height Adjustment

⚠️ WARNINGS:

- The appropriate back height for the individual should be determined by a Permobil-authorized technician or a clinician.
- If performed correctly and with caution, height adjustment may be made while the individual is in the wheelchair. If it is too difficult or unsafe to make the adjustment while the individual is in the wheelchair, have the individual transfer safely out of the wheelchair.

Note: Adjust the height only after installing the back support on the wheelchair.

1. On both sides, use the hex key to loosen the socket head cap screw just enough to allow the back support to slide up and down.
2. To select the desired height, slide the back support up or down.

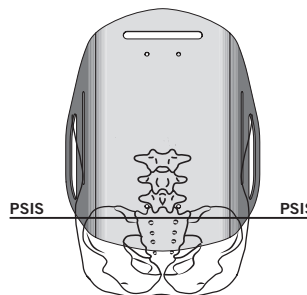


⚠️ WARNING: If a back support is NOT positioned to make contact with the Posterior Superior Iliac Spine (PSIS), pelvic support and trunk control may be reduced.

Make sure the back support height is positioned so that the bottom portion makes contact with the PSIS.

3. Use the hex key to tighten the socket head cap screws.
4. Updates to programming may be required to prevent contact between the wheelchair and the back support / accessories during power recline. Check for interference.

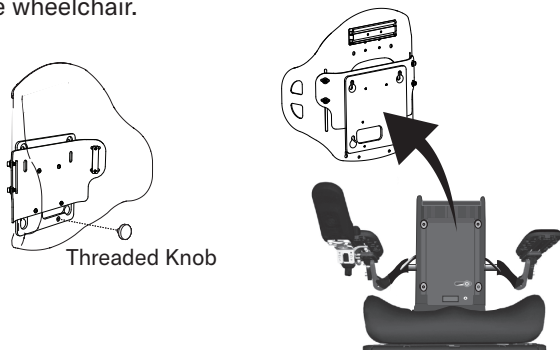
⚠️ WARNING: Interference during recline may result in: the back support slipping or instability; injury to the user; damage to the back support or to accessories attached to the back support; or damage to the wheelchair. Check for interference during recline when: 1) installing the back support for the first time, 2) adding any accessories to the back support, or 3) making any adjustments to the height of the back support. For reprogramming or adjustments, consult with a Permobil-authorized technician.



Removal from the Wheelchair

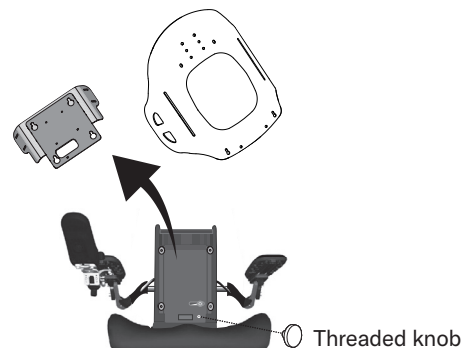
To remove the back support and the Direct Mount

1. If a head support is installed, remove it.
2. Use the hex key to loosen all four socket head cap screws, then slide the back support up as far as it will go.
3. To keep the back from sliding up or down during removal, securely tighten one of the socket head cap screws.
4. Remove the back support with the Direct Mount:
 - a. Remove the threaded knob, which is located beneath the lower front of the cover.
 - b. Lift upward and then away from the wheelchair to remove the back support and the Direct Mount. The four keyholes on the Direct Mount will disengage from the four pins on the wheelchair.



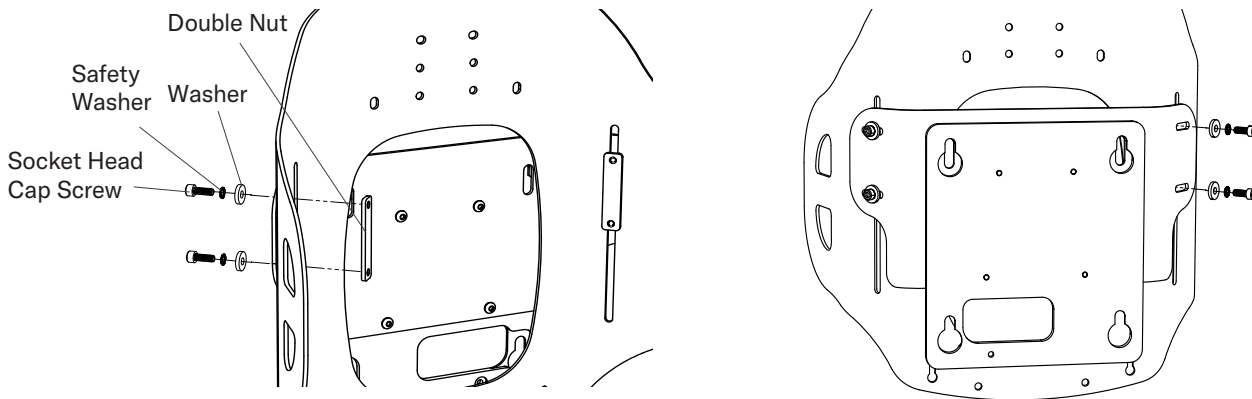
OPTION: If unable to access the threaded knob, remove the back support and Direct Mount separately:

- a. Remove the four socket head cap screws, washers and double nuts.
- b. Remove the back support from the wheelchair, but do not remove the Direct Mount Hardware from the wheelchair.
- c. Replace the four socket head cap screws, washers and double nuts.
- d. Remove the threaded knob.
- e. Lift upward and then away from the wheelchair to remove the Direct Mount from the wheelchair.



Separately Purchased Back Support: Installation of Direct Mount

1. Remove the cover from the back support.
2. If necessary, remove the back support hardware. Set aside and store in a safe location.
3. If assembled, remove the Direct Mount hardware components from the Direct Mount and set aside.
 - a. On the back side of the back support, place a washer, safety washer and socket head cap screw through the opening on the side. Place the double nut on the front side of the back support. Use the hex key to tighten the socket head cap screw. Repeat this process for the second washer, safety washer, socket head cap screw and double nut.
 - b. Repeat step 1 on the other side of the back support. Do not overtighten the socket head cap screws.
 - c. Reattach the cover. Refer to the instructions provided with the Comfort Unite Back Support.
 - d. Place the Direct Mount in the lowest position on the back support. See the "Installation on the Wheelchair" section for instructions on installing on the wheelchair.



Direct Mount Removal

1. Use the hex key to loosen the socket head cap screws and then remove the socket head cap screws, washers and double nuts from the back support. Set hardware components aside.
2. Remove the Direct Mount from the back support. Replace the the socket head cap screws, washers and double nuts onto the Direct Mount. See "Separately Purchased Back Support: Installation of Direct Mount" section for correct placement of hardware components.
3. Store the Direct Mount and hardware components per the instructions in the "Storage, Transport, Disposal and Recycling" section.

Troubleshooting

For additional assistance, contact a Permobil-authorized technician, distributor, or Customer Support.

Not able to access the threaded knob when installing the back support on the wheelchair.	Make sure the Direct Mount is in the lowest possible position on the back shell.
Not able to tighten the threaded knob while installing the back support on the wheelchair.	Make sure that all four keyholes on the Direct Mount are engaged with all four pins on the wheelchair. ⚠ WARNING: Tightening the threaded knob does NOT necessarily mean the Direct Mount is securely installed. The threaded knob can be tightened while the pins are NOT fully engaged in the keyholes. After tightening the threaded knob, test for a secure installation by pushing forward on the back support (toward the front of the wheelchair). See the instructions in the "Installation on the Wheelchair" section.
Not able to attach the Direct Mount to the pins on the wheelchair.	Make sure the wheelchair back support cushion and back support plate(s) are removed. Refer to the wheelchair manufacturer's instructions. Make sure the Direct Mount is not turned upside down. See the images in the installation instructions.
A component is damaged or missing.	See "Warranty" or Contact Customer Support for warranty or replacement.

Maintenance, Cleaning and Disinfecting

⚠ WARNING: DO NOT continue to use the product if any part is broken, cannot be tightened, or is not functioning properly. Periodically, the product should be thoroughly inspected by a Permobil-authorized technician.

Check daily to confirm the tightness of screws and hardware. Re-tighten loose screws, following the instructions in this manual. Check components daily for wear or damage and replace if necessary.

⚠ WARNINGS:

- Cleaning and disinfecting are separate processes. Cleaning must precede disinfection. Before use by a different individual: clean, disinfect, and check product for proper functioning.
- Clean the product regularly and when it becomes soiled.
- Follow safety guidelines on the chemical containers.

⚠ CAUTIONS:

- DO NOT use abrasives such as steel wool or scouring pads on the product.
- DO NOT use cleaning products containing petroleum or organic solvents [i.e. acetone, toluene, Methyl Ethyl Ketone (MEK), naphtha, dry cleaning fluids, adhesive removers] on the product.

To Clean: Hand wash with a sponge, using soap and water. Rinse with clean water. Wipe dry with a clean cloth and then allow to air dry completely.



To Disinfect: Wipe gently with a cloth dampened with a household disinfectant. Rinse with clean water. Wipe dry with a clean cloth and then allow to air dry completely.



Recommendation: When washing by hand, use room-temperature water.

Care Symbols



Wipe with damp cloth.



Dry flat.



Hand wash.

Storage, Transport, Disposal and Recycling

Storage or Transport: Clean and disinfect the product. Place in a container that protects the product from moisture, contaminants and damage. After storing or transporting, inspect the product to ensure it was not damaged (see "Troubleshooting"), and follow instructions to prepare the product for use.

Disposal: The components of the products in this manual are associated with no known environmental hazards when properly used and when disposed of in accordance with all local/regional regulations. At the end of its useful life, treat as healthcare waste and dispose of according to local healthcare-waste guidelines. Incineration must be performed by a qualified, licensed waste management facility.

Recycling: Contact a local recycling agency to determine recycling options for the product.

Warranty

This product is covered by a 5 year warranty against manufacturer defects.

If a manufacturing defect should occur, discontinue use immediately; note that the product will be replaced at no cost to the buyer. Wear from regular use, misuse, damage by an accident or damage from "an act of Nature" (e.g., flood, tornado, earthquake and/or fire) is not considered a manufacturing defect. Replacement parts are available by contacting your supplier, distributor, or retailer.

The following will void the warranty: modifications made in attempt to interface with other products (where compatibility is limited, as described in product information); alterations made to the product; or defects caused by irregular use.

Warranty Replacement Procedure

Warranty claims should be initiated by the original purchaser, who should contact the Durable Medical Equipment (DME) supplier, distributor or retailer from whom the product was purchased, if they are available, or any authorized Permobil DME supplier, distributor or retailer.

Whenever possible, the DME supplier, distributor or retailer with a warranty issue should contact Customer Support and provide the original purchase order number, sales order number, or invoice number.

Before a warranty replacement order or quote may be processed, Customer Support must issue a Return Merchandise Authorization (RMA). Repeated unsubstantiated warranty claims may void the warranty of the product.

Información de contacto

 The Comfort Companies, LLC, 1960 South Calhoun Road
New Berlin, Wisconsin 53151 EE. UU.

Teléfono:

EE. UU.: +1 800-736-0925

Fuera de EE. UU.: +1 618-277-9150

Fax: +1 406-522-8563

Servicio al cliente:

orders.comfort@permobil.com

permobil.com

** ADVERTENCIA**

Indica que no seguir el procedimiento que se especifica podría conducir a posibles situaciones de riesgo que resulten en lesiones graves.

** PRECAUCIÓN**

Indica que no seguir el procedimiento que se especifica podría conducir a posibles situaciones de riesgo que resulten en lesiones leves a moderadas o daños al equipo u otra propiedad.

Informe de incidentes

En caso de un incidente o lesión seria, comuníquese con servicio al cliente.

Antes de usar

  Este manual hace referencia al contenido del paquete que se muestra en “Detalle de las piezas”. Para obtener más información sobre las piezas, incluida la información sobre la carcasa del respaldo, la funda y los componentes de la funda, consulte las instrucciones suministradas con el respaldo.

Las imágenes de este manual pueden no mostrar el modelo específico de silla de ruedas. Las imágenes son meramente ilustrativas. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor del equipo.

Glosario de símbolos

	Fabricante		Consultar instrucciones de uso		Fecha de fabricación		Número de modelo
	Código de lote		Dispositivo médico		Cantidad		Identificador único del dispositivo

Tenga en cuenta lo siguiente:

Proveedor: Este manual debe entregarse al usuario de este producto.

Operador (individual o cuidador): Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones y guárdelas para futuras referencias.

Los productos podrían estar cubiertos por una o más patentes y marcas registradas estadounidenses y extranjeras.

La información del producto se cambia según sea necesario, la información vigente del producto está disponible en permobil.com. Comuníquese con servicio al cliente para obtener las versiones previas de la información del producto.

The Comfort Companies, LLC es parte de Permobil.

© 2024 Permobil

Rev. 2024-06-11

Contenido

Uso previsto	9
Detalles de las piezas y especificaciones del producto	
Información de seguridad importante	9-10
Instalación en la silla de ruedas	11
Ajuste de altura	12
Retiro de la silla de ruedas	
Respaldo comprado por separado:	13
Instalación de montaje directo	
Retiro de montaje directo	
Solución de problemas	
Mantenimiento, limpieza y desinfección	14
Almacenamiento, transporte, eliminación y reciclaje	
Garantía	

Uso previsto

El accesorio de montaje directo Permobil (montaje directo) está diseñado para fijar soportes de respaldo compatibles a las sillas de ruedas eléctricas Permobil que tienen asientos Corpus compatibles. El montaje directo solo es compatible con los respaldos Comfort Unite y tiene un límite de peso del usuario de 450 lb (204 kg).

⚠ Compatibilidad: El montaje directo NO está diseñado para su uso con respaldos de otros fabricantes ni para su fijación a sillas de ruedas distintas de las especificadas en la declaración de uso previsto. El montaje directo NO está diseñado para su uso con asientos Corpus de segunda generación o anteriores.

Configuración de la silla de ruedas: Se debe consultar a un técnico autorizado por Permobil y/o a un médico para evaluar la compatibilidad, las limitaciones potenciales o los posibles problemas de interferencias al utilizar el montaje directo y la configuración de la silla de ruedas.

Un médico experimentado debe determinar si el producto es adecuado para las necesidades concretas de equipamiento de la persona. No se debe confiar únicamente en la declaración de uso previsto del producto para tomar esa decisión.

Los productos médicos que figuran en este documento están pensados para ser solo una parte de un régimen global de cuidados que incluye todos los equipos e intervenciones terapéuticas. Un médico experimentado debe determinar este régimen de cuidados tras evaluar las necesidades físicas y el estado médico general de la persona.

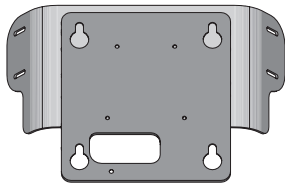
Un médico también debe evaluar el deterioro visual, de lectura y cognitivo para determinar la necesidad de asistencia del cuidador o la necesidad de otra tecnología de asistencia, como instrucciones en letra grande, para garantizar el uso adecuado del producto.

Detalles de las piezas y especificaciones del producto

Contenido del paquete: Montaje directo, componentes para fijar el montaje directo, UniTrack (para fijar el soporte para la cabeza; no se incluye con todos los modelos)*, manual de instrucciones

Para ordenar piezas de reemplazo, comuníquese con el proveedor del producto o con servicio al cliente.

* Consulte las instrucciones suministradas con el UniTrack. 



Soporte lateral/soporte central

Rango de pesos del montaje directo: 3,5 - 4 lb (1,6 - 1,8 kg)

Vida útil prevista del producto:

5 años

Materiales:

Soporte lateral/soporte central del montaje directo: aluminio

Dimensionamiento:

Consulte el etiquetado para confirmar que el ancho de la carcasa del respaldo es compatible con el del montaje directo.

Información de seguridad importante

⚠ ADVERTENCIAS:

- NO utilice el producto sin antes leer, comprender y seguir todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionadas con el producto, la silla de ruedas eléctrica Permobil y cualquier otro accesorio. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves y daños al producto o a otros elementos.
- La degradación de la piel y los tejidos blandos puede ocurrir debido a una serie de factores que varían según la persona. Revise la piel con frecuencia, al menos una vez al día, especialmente las zonas que cubren prominencias óseas. El enrojecimiento, los hematomas o las áreas más oscuras (en comparación con la piel normal) pueden indicar una lesión en los tejidos superficiales o profundos y debe tratarse. Si hay alguna falta de coloración en la piel o los tejidos blandos, INTERRUMPA EL USO inmediatamente. Si la falta de coloración no desaparece dentro de los 30 minutos posteriores a discontinuar el uso, consulte inmediatamente a un profesional de la salud.
- El montaje directo DEBE ajustarse correctamente a la carcasa del respaldo.

⚠ ADVERTENCIAS:

- Un técnico autorizado por Permobil o un médico clínico deben instalar, ajustar y retirar el producto. Si el técnico o el médico no puede realizar alguna de las tareas de este manual, deberá solicitar ayuda a su distribuidor o al servicio al cliente.
- NO retire ni instale el respaldo mientras la persona esté sentada en la silla de ruedas.
- Compruebe diariamente si los accesorios están apretados, desgastados o rotos. Si los accesorios no están bien apretados, el respaldo puede desplazarse hacia arriba o hacia abajo durante el funcionamiento, lo que puede reducir o eliminar los beneficios del producto. NO utilice el producto si alguna pieza no se puede apretar o está rota. Un técnico autorizado por Permobil debe inspeccionar el producto periódicamente.
- Las ruedas de la silla DEBEN estar bloqueadas antes de instalar, ajustar o retirar el respaldo y/o el montaje directo de la silla de ruedas.

Información de seguridad importante, continuación**⚠ ADVERTENCIAS:**

- La silla de ruedas DEBE estar apagada antes de instalar, ajustar o retirar el respaldo y/o el montaje directo de la silla de ruedas.
- Riesgo de caída, pellizco y aplastamiento: Para evitar lesiones, sujete firmemente y extienda las precauciones al instalar, ajustar, retirar o manipular de cualquier otro modo el respaldo con el montaje directo. Pida ayuda si la necesita. NO modifique el producto ni utilice accesorios, equipos o componentes no compatibles, ya que podrían provocar daños o fallas en el producto.
- La fijación de cualquier objeto, incluido el montaje directo con o sin el respaldo, agregará peso que puede afectar al centro de equilibrio de la silla de ruedas. Consulte a un técnico autorizado por Permobil o a un médico para determinar si la silla de ruedas debe modificarse. Proceda con extrema precaución si se instaló el respaldo: El centro de equilibrio de la silla de ruedas puede afectar significativamente a la estabilidad, el funcionamiento y la seguridad de la silla de ruedas; si la silla de ruedas se desequilibra, pueden producirse lesiones en el usuario o daños en la silla de ruedas.
- Si por cualquier motivo se retira el respaldo de la silla de ruedas, deberá volver a colocarse a la altura prescrita. Antes de retirar el respaldo, marque la altura de la carcasa del respaldo (con cinta adhesiva o un rotulador) para asegurarse de que el producto se reinstale correctamente. Siga todas las instrucciones de este manual para volver a fijar el respaldo al montaje directo y/o a la silla de ruedas.
- NO modifique el producto ni utilice accesorios, equipos o componentes no compatibles, ya que podrían provocar daños o fallas en el producto.
- La funda debe utilizarse siempre con el respaldo. Consulte las instrucciones suministradas con el respaldo Comfort Unite.
- Los componentes metálicos se pueden calentar si se exponen a altas temperaturas o se pueden enfriar si se exponen a bajas temperaturas. La superficie del producto se aclimatará a la temperatura en los alrededores. Tome las precauciones apropiadas, especialmente cuando el producto esté en contacto con la piel sin protección.
- NO exponga este producto a altas temperaturas, llamas abiertas ni cenizas calientes. Es posible que las declaraciones de prueba o certificación, incluyendo la inflamabilidad, ya no se apliquen a este dispositivo cuando se combina con otros productos o materiales. Verifique las declaraciones de prueba y certificación de todos los productos que se utilicen en combinación con este dispositivo.
- Mantenga los componentes pequeños de los accesorios fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que tenga tendencia a llevarse objetos no comestibles a la boca. La ingestión o inhalación puede provocar lesiones graves o la muerte. Busque INMEDIATAMENTE asistencia médica de emergencia.

**⚠ PRECAUCIONES:**

- Proteja el producto de golpes contundentes que puedan causarle daños y/o roturas.
- Los componentes del montaje directo no están diseñados para utilizarse por separado de un respaldo Comfort Unite ni junto con otros respaldos para sillas de ruedas.

⚠ ADVERTENCIAS, TRANSPORTE EN VEHÍCULO:

- No prestar atención a estas advertencias podría provocar lesiones graves al usuario de la silla de ruedas o a otras personas.
- Siempre que sea posible, pasar al usuario de la silla de ruedas a un asiento del vehículo instalado por el fabricante y use el sistema de retención de ocupantes del vehículo probado en choques.
- El respaldo debe instalarse, utilizarse y mantenerse de forma correcta y segura, de acuerdo con las instrucciones y advertencias facilitadas por los fabricantes de la silla de ruedas y de los accesorios.
- Instale el respaldo en una silla de ruedas de modo que la persona esté sentada en posición erguida y la silla de ruedas esté orientada hacia delante durante el transporte en un vehículo de motor. El respaldo solo se sometió a pruebas de colisión en una silla de ruedas en posición orientada hacia delante, de acuerdo con la información sobre pruebas que figura en este manual de instrucciones.
- El respaldo solo debe utilizarse con armazones de sillas de ruedas que estén equipados con puntos de fijación especificados en ANSI/RESNA WC-4:2017, Sección 19 (WC19) o ISO 7176-19, y que se hayan sometido con éxito a pruebas de choque utilizando los métodos descritos en el Anexo A de WC19 o ISO 7176-19 (respectivamente).
- La silla de ruedas se debe utilizar con un sistema de sujeción de silla de ruedas eficaz y un cinturón de seguridad para hombros y pelvis debidamente colocado y probado en caso de choque, o un sistema de sujeción de ocupantes de la silla de ruedas (Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint System, WTORS), siguiendo las instrucciones del fabricante.
- La parte superior del respaldo debe colocarse lo más cerca posible de la parte superior del hombro de la persona para proporcionar un buen apoyo en caso de accidente. La distancia entre la parte superior del hombro de la persona y la parte superior del respaldo de la silla de ruedas no debe ser superior a 6½ in (16,5 cm).
- Almacene el producto SIEMPRE de forma segura durante el transporte para evitar daños.
- Si el producto sufrió un accidente durante el transporte, consulte el apartado "Mantenimiento".
- Si se retira el montaje directo del respaldo y/o de la silla de ruedas para su transporte, deberá ajustarse la altura del respaldo en la silla de ruedas durante la reinstalación. Consulte las instrucciones de ajuste de la altura.
- Para obtener más información sobre el transporte seguro de usuarios de sillas de ruedas, consulte: <https://wc-transportation-safety.umtri.umich.edu/ride-safe-brochure/>.

Las combinaciones de respaldo y accesorios se sometieron a ensayos dinámicos en un centro de ensayos externo para su uso en un vehículo de motor y cumplen todos los criterios aplicables a los sistemas de asiento para sillas de ruedas propuestos en la sección 5.1 de ANSI/RESNA WC-4:2017 sección 20 "Sistemas de asientos para sillas de ruedas para uso en vehículos" o ISO 16840-4(2009): Asientos para sillas de ruedas, parte 4: Sistemas de asientos para vehículos.

Los resultados de las pruebas se aplican a los sistemas de asientos para el uso de adultos y niños con una masa corporal total superior a 23 kg (51 lb o aproximadamente 6 años de edad) que se transportan orientados hacia adelante en sus sillas de ruedas en todo tipo de vehículos.

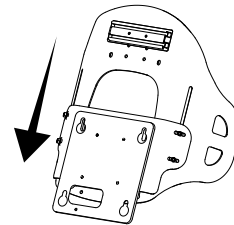
Para determinar si se realizaron pruebas a terceros en vehículos con una combinación específica de accesorios de respaldo y otros equipos, consulte el manual de instrucciones suministrado con el respaldo, los accesorios de sujeción y otros equipos, o póngase en contacto con el fabricante del equipo.

Instalación en la silla de ruedas

⚠ ADVERTENCIA: Una vez finalizada la instalación y el ajuste, y antes de que la persona se traslade a la silla de ruedas, asegúrese de que todos los accesorios estén bien apretados. Si dispone de una llave de torque, apriete a 9,6 Nm (85 lb-in).

Para preparar la instalación:

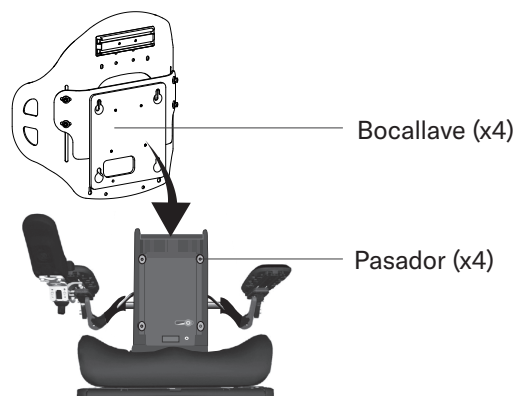
1. **Retire los respaldos existentes de la silla de ruedas:** Siga las instrucciones suministradas con el Permobil Corpus para retirar el cojín del respaldo y las placas.
2. **Compruebe la posición del montaje directo:** El montaje directo DEBE estar en la posición más baja del respaldo para poder fijarlo a la silla de ruedas. Si es necesario ajustar la posición del montaje directo:
 - a. Utilice la llave hexagonal para aflojar los cuatro tornillos de cabeza hueca del soporte trasero.
 - b. Deslice hacia abajo el montaje directo en el respaldo hasta el tope.
 - c. Utilice la llave hexagonal para apretar los cuatro tornillos de cabeza hueca hasta que queden ajustados.



Para instalar:

3. **Fije el montaje directo a la silla de ruedas:**
 - a. Sujete el respaldo con firmeza y seguridad y encaje las cuatro bocallaves del montaje directo en los cuatro pasadores de la silla de ruedas.
 - b. Deslice el respaldo hacia abajo hasta que quede bien sujeto.

¡IMPORTANTE! Las cuatro bocallaves DEBEN encajar con los cuatro pasadores.
4. **Fije el montaje directo y ajuste la altura del respaldo:**
 - a. **Coloque la perilla roscada en la abertura y apriétela.**
Una vez encajados todos los pasadores en las cuatro bocallaves, la perilla roscada mantendrá el montaje directo sujeto a la silla de ruedas. La abertura para la perilla roscada se encuentra debajo de la parte frontal inferior de la funda.



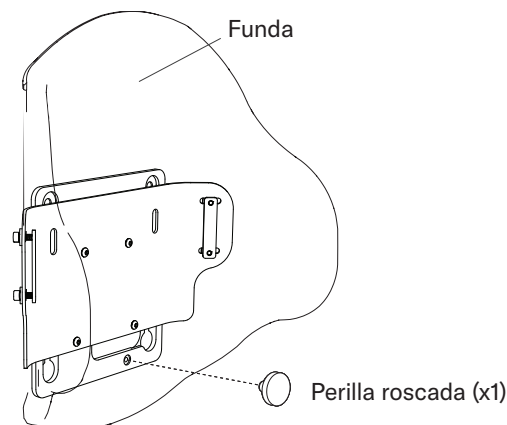
Nota: Si no puede acceder la perilla roscada, instale solo el montaje directo (sin el respaldo) en la silla de ruedas y fíjelo con la perilla. A continuación, instale el respaldo en el montaje directo.

⚠ ADVERTENCIA: Apretar la perilla roscada NO significa necesariamente que el montaje directo esté bien instalado. La perilla roscada se puede apretar mientras los pasadores NO estén totalmente encajados en las bocallaves. Después de apretar la perilla roscada, compruebe que la instalación sea segura empujando hacia delante el respaldo (hacia la parte delantera de la silla de ruedas).

- b. **¡IMPORTANTE! Compruebe que el montaje directo esté bien instalado:** Empuje hacia delante el respaldo (hacia la parte delantera de la silla de ruedas). NO debe avanzar si los cuatro pasadores están encajados en las cuatro bocallaves. Si se mueve, repita las instrucciones de instalación y pruebe de nuevo.

⚠ ADVERTENCIA: Si el montaje directo no está bien sujeto a la silla de ruedas, el producto NO es seguro de usar.

- c. **¡IMPORTANTE! Ajuste la altura del respaldo para adaptarlo a la persona:** Para garantizar un ajuste correcto a la persona, ajuste la altura. Consulte las instrucciones de ajuste de altura y la información de seguridad.



La abertura para la perilla roscada es la misma que se utiliza para el "pomo" de la silla de ruedas.

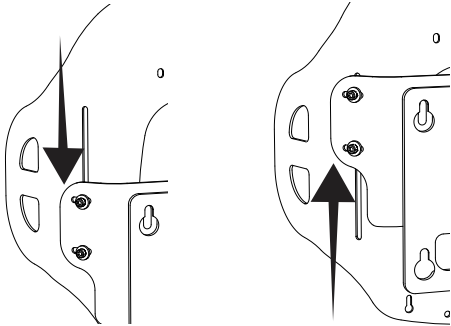
Ajuste de altura

⚠ ADVERTENCIAS:

- La altura de respaldo adecuada para la persona debe determinarla un técnico autorizado por Permobil o un médico.
- Si se realiza correctamente y con precaución, el ajuste de la altura puede hacerse mientras la persona está en la silla de ruedas. Si es demasiado difícil o inseguro realizar el ajuste mientras la persona está en la silla de ruedas, haga que se baje de la silla de ruedas de forma segura.

Nota: Ajuste la altura solo después de instalar el respaldo en la silla de ruedas.

1. Utilice la llave hexagonal para aflojar el tornillo de cabeza hueca de ambos lados lo suficiente para permitir que el respaldo se deslice hacia arriba y hacia abajo.
2. Para seleccionar la altura deseada, deslice el respaldo hacia arriba o hacia abajo.

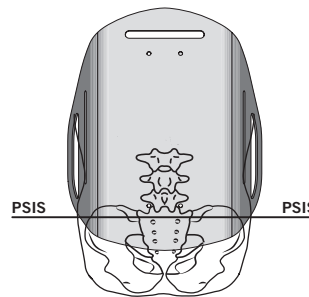


⚠ ADVERTENCIA: Si un respaldo NO está colocado de forma que haga contacto con la columna ilíaca posterior superior (Posterior Superior Iliac Spine, PSIS), el apoyo pélvico y el control del tronco pueden verse reducidos.

Asegúrese de que la altura del respaldo esté colocada de modo que la parte inferior haga contacto con el PSIS.

3. Utilice la llave hexagonal para apretar los tornillos de cabeza hueca.
4. Es posible que sea necesario actualizar la programación para evitar el contacto entre la silla de ruedas y el respaldo/ accesorios durante la reclinación eléctrica. Compruebe si hay interferencias.

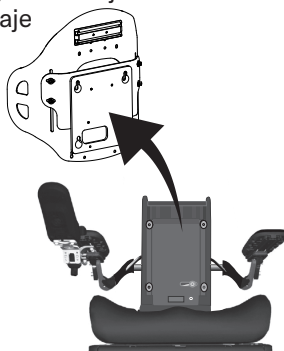
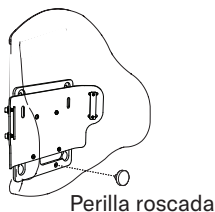
⚠ ADVERTENCIA: Las interferencias durante la reclinación pueden provocar: el deslizamiento o la inestabilidad del respaldo; lesiones al usuario; daños en el respaldo o en los accesorios fijados al mismo; o daños en la silla de ruedas. Compruebe si hay interferencias durante la reclinación al realizar lo siguiente: 1) instalación el respaldo por primera vez, 2) agregado de accesorios al respaldo o 3) ajustes en la altura del respaldo. Para reprogramaciones o ajustes, consulte con un técnico autorizado por Permobil.



Retiro de la silla de ruedas

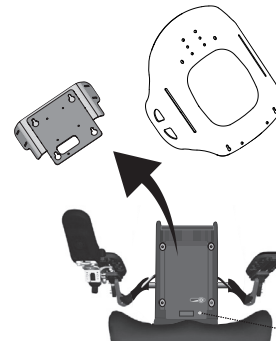
Para retirar el respaldo y el montaje directo

1. Si hay instalado un soporte para la cabeza, retírelo.
2. Utilice la llave hexagonal para aflojar los cuatro tornillos de cabeza hueca y, a continuación, deslice el respaldo hacia arriba hasta el tope.
3. Para evitar que la parte posterior se deslice hacia arriba o hacia abajo durante la extracción, apriete firmemente uno de los tornillos de cabeza hueca.
4. Retire el respaldo con el montaje directo:
 - a. Retire la perilla roscada, que se encuentra debajo de la parte frontal inferior de la funda.
 - b. Levante hacia arriba y luego hacia afuera de la silla de ruedas para retirar el respaldo y el montaje directo. Las cuatro bocallaves del montaje directo se desengancharán de los cuatro pasadores de la silla de ruedas.



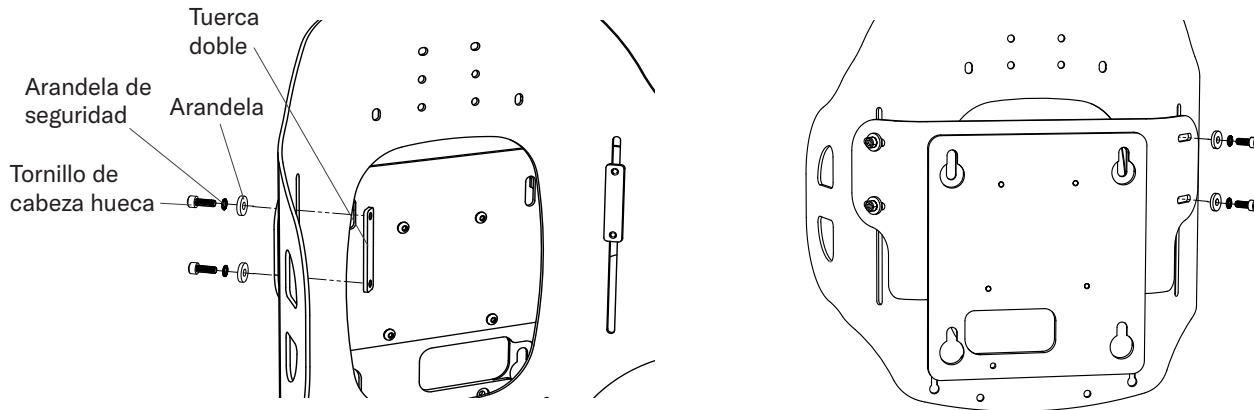
OPCIÓN: Si no puede acceder a la perilla roscada, retire el respaldo y el montaje directo por separado:

- a. Retire los cuatro tornillos de cabeza hueca, las arandelas y las tuercas dobles.
- b. Retire el respaldo de la silla de ruedas, pero no retire los accesorios de montaje directo de la silla de ruedas.
- c. Vuelva a colocar los cuatro tornillos de cabeza Allen, las arandelas y las tuercas dobles.
- d. Retire la perilla roscada.
- e. Levante hacia arriba y luego hacia afuera de la silla de ruedas para retirar el montaje directo de la silla de ruedas.



Respaldo comprado por separado: Instalación de montaje directo

1. Vuelva a colocar la funda en el respaldo.
2. Si es necesario, retire los accesorios del respaldo. Aparte y guarde en un lugar seguro.
3. Si está montado, retire los componentes de los accesorios del montaje directo y déjelos a un lado.
 - a. En la parte posterior del respaldo, coloque una arandela, una arandela de seguridad y un tornillo de cabeza hueca a través de la abertura del lateral. Coloque la tuerca doble en la parte delantera del respaldo. Utilice la llave hexagonal para apretar el tornillo de cabeza hueca. Repita este proceso para la segunda arandela, la arandela de seguridad, el tornillo de cabeza hueca y la tuerca doble.
 - b. Repita el paso 1 en el otro lado del respaldo. No apriete demasiado los tornillos de cabeza hueca.
 - c. Vuelva a colocar la funda. Consulte las instrucciones suministradas con el respaldo Comfort Unite.
 - d. Coloque el montaje directo en la posición más baja del respaldo. Consulte el apartado “Instalación en la silla de ruedas” para obtener instrucciones.



Retiro de montaje directo

1. Utilice la llave hexagonal para aflojar los tornillos de cabeza hueca y, a continuación, retire los tornillos de cabeza hueca, las arandelas y las tuercas dobles del respaldo. Aparte los componentes de los accesorios.
2. Retire el montaje directo del respaldo. Vuelva a colocar los tornillos de cabeza hueca, las arandelas y las tuercas dobles en el montaje directo. Consulte el apartado “Respaldo comprado por separado: instalación de montaje directo” para ver la correcta colocación de los componentes de los accesorios.
3. Almacene el montaje directo y los componentes de los accesorios según las instrucciones de la sección “Almacenamiento, transporte, eliminación y reciclaje”.

Solución de problemas

Si necesita más ayuda, póngase en contacto con un técnico autorizado de Permobil, un distribuidor o el servicio al cliente.

No se puede acceder a la perilla roscada al instalar el respaldo en la silla de ruedas.	Asegúrese de que el montaje directo esté en la posición más baja posible en la carcasa del respaldo.
No se puede apretar la perilla roscada al instalar el respaldo en la silla de ruedas.	Asegúrese de que las cuatro bocallaves del montaje directo encajan con los cuatro pasadores de la silla de ruedas. ⚠ ADVERTENCIA: Apretar la perilla roscada NO significa necesariamente que el montaje directo esté bien instalado. La perilla roscada se puede apretar mientras los pasadores NO estén totalmente encajados en las bocallaves. Después de apretar la perilla roscada, compruebe que la instalación sea segura empujando hacia delante el respaldo (hacia la parte delantera de la silla de ruedas). Consulte las instrucciones del apartado “Instalación en la silla de ruedas”.
No se puede fijar el montaje directo a los pasadores de la silla de ruedas.	Asegúrese de que el cojín del respaldo de la silla de ruedas y las placas de respaldo están desmontados. Consulte las instrucciones del fabricante de la silla de ruedas. Asegúrese que el montaje directo no esté al revés. Consulte las imágenes de las instrucciones de instalación.
Un componente está dañado o falta.	Consulte el apartado “Garantía” o póngase en contacto con el servicio al cliente para solicitar la garantía o el reemplazo.

Mantenimiento, limpieza y desinfección

⚠ ADVERTENCIA: NO utilice el producto si alguna pieza está rota, no se puede apretar o no funciona correctamente. Un técnico autorizado por Permobil debe inspeccionar el producto periódicamente.

Compruebe diariamente qué tan apretados están los tornillos y los accesorios. Vuelva a apretar los tornillos flojos según las instrucciones en este manual. Compruebe diariamente si los componentes están desgastados o dañados y reemplácelos si es necesario.

⚠ ADVERTENCIAS:

- La limpieza y la desinfección son dos procesos separados. La limpieza antecede a la desinfección. Antes de su uso por otra persona: limpie, desinfecte y verifique que el producto funciona correctamente.
- Limpie el producto regularmente y cuando se ensucie.
- Siga las directrices de seguridad de los envases de productos químicos.

⚠ PRECAUCIONES:

- NO utilice abrasivos como lana de acero o estropajos en el producto.
- NO utilice productos de limpieza que contengan petróleo o disolventes orgánicos [es decir, acetona, tolueno, metiletilcetona (MEK), nafta, líquidos de limpieza en seco, eliminadores de adhesivos] en el producto.

Para limpiar: Lave a mano con una esponja, jabón y agua. Enjuague con agua limpia. Seque con un paño limpio y luego deje secar completamente al aire libre.



Para desinfectar: Limpie suavemente con un paño humedecido con un desinfectante doméstico. Enjuague con agua limpia. Seque con un paño limpio y luego deje secar completamente al aire libre.



Recomendación: Cuando lave a mano, utilice agua a temperatura ambiente.

Símbolos de cuidado



Limpie con un paño húmedo.



Seque en plano.



Lave a mano.

Almacenamiento, transporte, eliminación y reciclaje

Almacenamiento y transporte: Limpie y desinfecte el producto. Colóquelo en un contenedor que proteja el producto de la humedad, contaminantes y daños. Después de almacenar o transportar, inspeccione el producto para asegurarse de que no tenga daños (consulte la sección “Solución de problemas”) y siga las instrucciones para preparar el producto para su uso.

Eliminación: Los componentes de los productos de este manual no están asociados con peligros ambientales conocidos cuando se usan correctamente y cuando se eliminan de acuerdo con todas las regulaciones locales y regionales. Al final de su vida útil, trátelos como desechos sanitarios y elimínelos de acuerdo con las directrices locales sobre desechos sanitarios. La incineración la debe realizar una instalación de manejo de desechos calificada y autorizada.

Reciclaje: Comuníquese con una agencia de reciclaje local para determinar las opciones de reciclaje del producto.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 5 años contra defectos de fabricación.

Si se presenta un defecto de fabricación, deje de usarlo inmediatamente; tenga en cuenta que el producto se reemplazará sin costo para el comprador. El desgaste provocado por el uso regular, el mal uso, los daños por accidente o los daños provocados por “fenómenos naturales” (por ejemplo, inundaciones, tornados, terremotos o incendios) no se consideran defectos de fabricación. Las piezas de repuesto están disponibles al comunicarse con su proveedor, distribuidor o minorista.

La garantía quedará anulada en los siguientes casos: modificaciones realizadas en un intento de compatibilizar con otros productos (donde la compatibilidad es limitada, como se describe en la información del producto); alteraciones realizadas al producto, o defectos que se producen debido a un uso irregular.

Procedimiento de reemplazo por garantía

Los reclamos de garantía los debe iniciar el comprador original, quien debe comunicarse con el proveedor, distribuidor o minorista de equipo médico duradero (Durable Medical Equipment, DME) a quien le compró el producto, si están disponibles, o con cualquier proveedor, distribuidor o minorista de DME autorizado de Permobil.

Siempre que sea posible, el proveedor, distribuidor o minorista de DME con un problema de garantía debe comunicarse con el servicio al cliente y proporcionar el número de orden de compra original, el número de orden de venta o el número de factura.

Antes de que se pueda procesar un pedido o cotización de reemplazo por garantía, el servicio al cliente debe emitir una autorización de devolución de mercancía (Return Merchandise Authorization, RMA). La repetición de reclamaciones de garantía infundadas puede anular la garantía del producto.

Coordonnées

 The Comfort Companies, LLC, 1960 South Calhoun Road
New Berlin, Wisconsin 53151 États-Unis

Téléphone :

États-Unis : +1 800-736-0925

Hors des États-Unis : +1 618-277-9150

Télécopie : +1 406-522-8563

Service à la clientèle :

orders.comfort@permobil.com

permobil.com

⚠️ AVERTISSEMENT

Indique que le non-respect de la procédure décrite pourrait entraîner des conditions potentiellement dangereuses susceptibles de causer des blessures graves.

⚠️ MISE EN GARDE

Indique que le non-respect de la procédure décrite pourrait entraîner des conditions potentiellement dangereuses susceptibles de causer des blessures légères à modérées ou d'endommager l'appareil ou d'autres biens.

Rapports d'incidents

En cas d'incident ou de blessure grave, communiquez avec le service à la clientèle.

Avant l'utilisation

  Ce manuel fait référence au contenu de l'emballage indiqué dans la section « Détail des pièces ». Pour plus d'informations sur les pièces, y compris sur la coque arrière, la housse et les composants de la housse, reportez-vous aux instructions fournies avec le support dorsal.

Les images de ce manuel peuvent ne pas représenter le modèle exact du fauteuil roulant. Les images ne sont présentées qu'à titre d'illustration. Pour plus d'informations, contactez le fournisseur de l'équipement.

Glossaire des symboles

	Fabricant		Consulter le mode d'emploi		Date de fabrication		Numéro de modèle
	Code de lot		Dispositif médical		Quantité		Identifiant unique de l'appareil

Remarques

Fournisseur : ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce produit.

Utilisateur (personne ou proche aidant) : Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les instructions qui l'accompagnent et les conserver en vue d'une consultation ultérieure.

Les produits peuvent être couverts par un ou plusieurs brevets ou marques de commerce aux États-Unis ou à l'étranger.

Les renseignements sur le produit sont modifiés en fonction des besoins. Les renseignements les plus récents concernant le produit sont disponibles sur le site permobil.com. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir des renseignements sur les versions précédentes des produits.

The Comfort Companies, LLC est une division de Permobil.

© 2024 Permobil

Rév. 11-06-2024

Contenu

Utilisation prévue	16
Détail des pièces et spécifications des produits	
Renseignements importants sur la sécurité	16-17
Installation dans le fauteuil roulant	18
Réglage de la hauteur	19
Transfert hors du fauteuil roulant	
Support dorsal acheté séparément :	20
Installation du dispositif de montage direct	
Retrait du dispositif de montage direct	
Dépannage	
Entretien, nettoyage et désinfection	21
Entreposage, transport, élimination et recyclage	
Garantie	

Utilisation prévue

Le matériel du dispositif de montage direct Permobil (dispositif de montage direct) est destiné à fixer les supports dorsaux compatibles aux fauteuils roulants électriques Permobil dotés d'un siège Corpus compatible. Le dispositif de montage direct n'est compatible qu'avec les supports dorsaux Comfort Unite et a une limite de poids d'utilisateur de 204 kg (450 lb).

⚠ Compatibilité : Le dispositif de montage direct n'est PAS destiné à être utilisé avec des supports dorsaux d'autres fabricants ou à être fixé à des fauteuils roulants autres que ceux spécifiés dans la déclaration d'utilisation prévue. Le dispositif de montage direct n'est pas destiné à être utilisé avec les sièges Corpus de deuxième génération ou plus anciens.

Configuration du fauteuil roulant : Un technicien agréé par Permobil ou un clinicien doivent être consultés pour évaluer la compatibilité, les limitations potentielles ou les problèmes d'interférence éventuels lors de l'utilisation du dispositif de montage direct et de la configuration du fauteuil roulant.

Un clinicien spécialisé doit déterminer si le produit est adapté aux besoins particuliers de l'individu en matière d'équipement. Il ne faut pas se fier uniquement à la déclaration relative aux conditions d'utilisation du produit pour prendre cette décision.

Les produits médicaux présentés dans ce document ne représentent qu'une partie d'un programme de soins global comprenant tous les appareils et interventions thérapeutiques. Un clinicien spécialisé doit déterminer ce programme de soins après évaluation des besoins physiques et de l'état de santé général du patient.

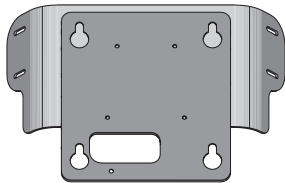
Un médecin doit aussi évaluer toute déficience visuelle, de lecture et cognitive pour déterminer si l'utilisateur a besoin de l'aide d'un proche aidant ou d'autres technologies fonctionnelles, telles que des instructions imprimées en gros caractères, pour s'assurer que le produit est utilisé correctement.

Détail des pièces et spécifications des produits

Contenu de l'emballage : Dispositif de montage direct, composants pour fixer le dispositif de montage direct, UniTrack (pour la fixation de l'appui-tête; non inclus avec tous les modèles)*, manuel d'utilisation.

Communiquez avec le fournisseur de l'équipement ou le service à la clientèle pour commander des pièces de rechange.

* Reportez-vous aux instructions fournies avec l'UniTrack. 



Support de dispositif de blocage/Support central

Catégorie de poids du dispositif de montage direct : 1,6 kg à 1,8 kg (3,5 à 4 lb)

Durée de vie prévue du produit :
5 ans

Matériaux :

Support de dispositif de blocage/support central du dispositif de montage direct : aluminium

Taille :

Reportez-vous à l'étiquetage pour confirmer que la largeur de la coque arrière est compatible avec la largeur du montage direct.

Renseignements importants sur la sécurité

⚠ AVERTISSEMENTS :

- NE PAS utiliser le produit sans avoir lu, compris et respecté toutes les instructions et informations de sécurité fournies avec le produit, le fauteuil roulant électrique Permobil et tous les autres accessoires. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves et des dommages au produit ou à d'autres biens.
- La dégradation de la peau et des tissus mous peut être due à un certain nombre de facteurs, qui varient selon les utilisateurs. Vérifiez la peau régulièrement, au moins une fois par jour, en particulier les zones couvrant les protubérances osseuses. Des rougeurs, des ecchymoses ou des zones plus foncées (par rapport à la peau normale) peuvent indiquer une blessure superficielle ou profonde des tissus et nécessitent de l'attention. En cas de décoloration de la peau ou des tissus mous, ARRÊTEZ immédiatement l'UTILISATION. Si la décoloration ne disparaît pas dans les 30 minutes suivant l'arrêt de l'utilisation, consultez immédiatement un professionnel de la santé.
- Le montage direct DOIT être correctement dimensionné par rapport à la coque arrière.

⚠ AVERTISSEMENTS :

- Le produit doit être installé, réglé et retiré par un technicien agréé par Permobil ou par un clinicien. Si le technicien ou le clinicien n'est pas en mesure d'effectuer l'une des tâches décrites dans ce manuel, il doit demander de l'aide en contactant son distributeur ou le service à la clientèle.
- NE PAS enlever ou installer le support dorsal lorsque la personne est assise dans le fauteuil roulant.
- Vérifiez quotidiennement que le matériel n'est pas trop serré, usé ou cassé. Si la quincaillerie n'est pas correctement serrée, le support dorsal peut se déplacer vers le haut ou vers le bas pendant l'utilisation, ce qui peut diminuer ou éliminer les avantages du produit. N'utilisez PAS le produit si une de ses pièces ne peut pas être resserrée ou si elle est cassée. Périodiquement, le produit doit être inspecté minutieusement par un technicien agréé par Permobil.
- Les roues du fauteuil roulant DOIVENT être verrouillées avant d'installer, de régler ou de retirer le support dorsal ou le montage direct du fauteuil roulant.

Renseignements importants sur la sécurité (suite)**⚠️ AVERTISSEMENTS :**

- Le fauteuil roulant DOIT être mis hors tension avant d'installer, de régler ou de retirer le support dorsal ou le montage direct du fauteuil roulant.
- Risque de chute, de pincement, d'écrasement : Pour éviter les blessures, tenez fermement le support dorsal et soyez extrêmement prudent lorsque vous installez, réglez, retirez ou manipulez ce support dorsal avec le montage direct. Demandez de l'aide si nécessaire. **NE MODIFIEZ PAS** le produit et ne l'utilisez pas avec du matériel, des accessoires ou des composants non compatibles, ce qui pourrait entraîner des dommages ou une défaillance du produit.
- La fixation de tout objet, y compris le montage direct avec ou sans le support dorsal, ajoute un poids qui peut affecter le centre d'équilibre du fauteuil roulant. Consultez un technicien agréé par Permobil ou un clinicien pour déterminer si le fauteuil roulant doit être modifié. Procédez avec une extrême prudence si le support dorsal a été installé : Le centre d'équilibre du fauteuil roulant peut affecter considérablement la stabilité, le fonctionnement et la sécurité du fauteuil roulant; si le fauteuil roulant est déséquilibré, l'utilisateur peut se blesser ou le fauteuil roulant peut être endommagé.
- Si le support dorsal est retiré du fauteuil roulant pour quelque raison que ce soit, il doit être remis en place à la hauteur indiquée. Avant de retirer le support arrière, marquez la hauteur de la coque arrière (à l'aide d'un ruban adhésif ou d'un stylo marqueur) afin de vous assurer que le produit est réinstallé correctement. Suivez toutes les instructions de ce manuel pour rattacher le support dorsal au dispositif de montage direct ou au fauteuil roulant.
- **NE MODIFIEZ PAS** le produit et ne l'utilisez pas avec du matériel, des accessoires ou des composants non compatibles, ce qui pourrait entraîner des dommages ou une défaillance du produit.
- La housse doit toujours être utilisée avec le support dorsal. Reportez-vous aux instructions fournies avec le support dorsal Comfort Unite.
- Les composants métalliques peuvent devenir chauds s'ils sont exposés à des températures élevées, ou froids s'ils sont exposés à de basses températures. La surface du produit s'acclimate à la température ambiante. Prenez les précautions nécessaires, notamment lorsque le produit est en contact avec de la peau non protégée.
- **NE PAS EXPOSER** le produit à une chaleur élevée, à une flamme nue ou à des cendres chaudes. Les revendications relatives aux tests ou aux certifications, y compris celles concernant l'inflammabilité, ne sont plus valides lorsque ce dispositif est associé à d'autres produits ou appareils. Vérifiez les allégations relatives aux tests et aux certifications pour tous les produits utilisés conjointement avec ce dispositif.
- Gardez les petits composants de fixation hors de portée des enfants et des personnes qui ont tendance à mettre des objets non comestibles dans leur bouche. L'ingestion ou l'inhalation peut entraîner des blessures graves ou la mort. Cherchez **IMMÉDIATEMENT** une assistance médicale d'urgence.

**⚠️ MISES EN GARDE :**

- Protégez le produit contre les chocs violents qui risqueraient de l'endommager ou de le briser.
- Les composants du dispositif de montage direct ne sont pas conçus pour être utilisés séparément d'un support dorsal Comfort Unite ou en conjonction avec d'autres supports dorsaux pour fauteuils roulants.

⚠️ AVERTISSEMENTS — Transport dans un véhicule automobile :

- Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner des blessures graves pour l'occupant du fauteuil roulant ou les autres personnes.
- Dans la mesure du possible, sortez du fauteuil roulant et installez-vous sur un siège de véhicule installé par le fabricant, puis utilisez le système de retenue des occupants du véhicule qui a été testé en cas de collision.
- Le support dorsal doit être correctement et solidement installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions et aux avertissements fournis par le fabricant du fauteuil roulant et du matériel.
- Installez le support dorsal sur un fauteuil roulant de manière à ce que la personne soit assise en position verticale et que le fauteuil roulant soit orienté vers l'avant pendant le transport dans un véhicule à moteur. Le support dorsal n'a fait l'objet de tests de collision que sur un fauteuil roulant orienté vers l'avant, selon les données de test dans le présent manuel d'utilisation.
- Le support dorsal ne doit être utilisé qu'avec des châssis de fauteuil roulant équipés des points de fixation spécifiés dans la norme ANSI/RESNA WC-4:2017, section 19 (WC19) ou ISO 7176-19, et qui ont subi avec succès des essais de collision en utilisant les méthodes décrites à l'annexe A de la norme WC19 ou ISO 7176-19 (respectivement).
- Le fauteuil roulant doit être utilisé avec un système d'arrimage efficace, spécialement conçu pour les fauteuils roulants, ainsi qu'une ceinture de sécurité diagonale et pelvienne de protection en cas de collision, positionnée correctement, ou avec un système d'immobilisation des fauteuils roulants et de retenue des occupants, en suivant les consignes du fabricant.
- Le haut du support dorsal doit être positionné aussi près que possible du haut de l'épaule de l'individu afin d'assurer un bon soutien en cas d'accident. La distance entre le haut de l'épaule de la personne et le haut du dossier du fauteuil roulant ne doit pas dépasser 16,5 cm (6,5 po).
- **TOUJOURS** le ranger en toute sécurité pendant le transport pour éviter de l'endommager.
- Si le produit est impliqué dans un accident pendant le transport, reportez-vous à la section « Entretien ».
- Si le montage direct est retiré du support dorsal ou du fauteuil roulant pour le transport, la hauteur du support dorsal sur le fauteuil roulant doit être ajustée lors de la réinstallation. Voir les instructions de réglage de la hauteur.
- Pour plus d'informations sur le transport en toute sécurité des personnes en fauteuil roulant, consultez le site : <https://wc-transportation-safety.umtri.umich.edu/ride-safe-brochure/>.

Les combinaisons de support dorsal et de matériel ont été testées dynamiquement par un centre d'essai tiers pour utilisation dans un véhicule à moteur et répondent à tous les critères applicables aux systèmes de sièges pour fauteuils roulants proposés dans la section 5.1 de la norme ANSI/RESNA WC-4:2017 Section 20 « Systèmes de sièges pour fauteuils roulants destinés à être utilisés dans des véhicules à moteur » ou ISO 16840-4(2009) : Sièges pour fauteuils roulants — Partie 4 : Systèmes de sièges pour véhicules automobiles.

Les résultats des essais s'appliquent aux systèmes d'assise destinés à être utilisés par des adultes et des enfants dont la masse corporelle totale est supérieure à 23 kg (51 lb, ou environ 6 ans) et qui sont transportés face à l'avant dans leur fauteuil roulant dans tous les types de véhicules à moteur.

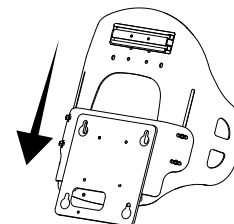
Pour savoir si des essais ont été effectués par des tiers sur des véhicules automobiles avec une combinaison spécifique de supports dorsaux et d'autres accessoires, consultez le manuel d'utilisation fourni avec le support dorsal, le matériel de fixation et d'autres accessoires, ou contactez le fabricant de l'équipement.

Installation dans le fauteuil roulant

⚠ AVERTISSEMENT : Une fois l'installation et le réglage terminés, et avant que la personne ne s'installe dans le fauteuil roulant, assurez-vous que tout le matériel est bien serré. Si une clé dynamométrique est disponible, serrez à 9,6 Nm (85 lb-po).

Pour préparer l'installation :

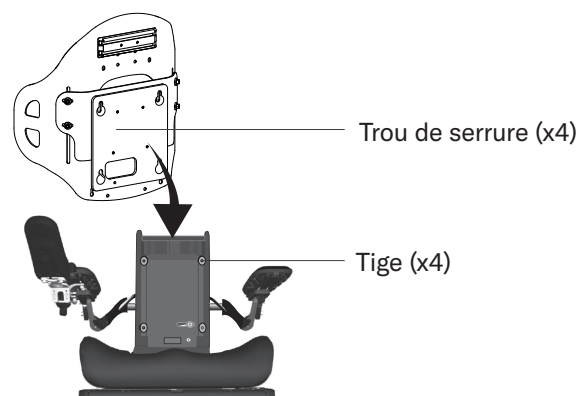
1. **Retirez les dossiers existants des fauteuils roulants :** Suivez les instructions fournies avec le Permobil Corpus pour retirer le coussin et les plaques du dossier.
2. **Vérifiez la position du montage direct :** Le montage direct DOIT être dans la position la plus basse sur le support dorsal pour pouvoir le fixer au fauteuil roulant. Si la position du montage direct doit être ajustée :
 - a. Utilisez la clé hexagonale pour desserrer les quatre vis à chapeau à tête creuse du support arrière.
 - b. Faites glisser le montage direct sur le support arrière jusqu'à la butée.
 - c. Utilisez la clé hexagonale pour serrer les quatre vis à chapeau à tête creuse jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées.



Pour l'installation :

3. **Fixez le montage direct au fauteuil roulant :**
 - a. Tenez le support dorsal fermement et solidement et placez les quatre trous de serrure du montage direct sur les quatre tiges du fauteuil roulant.
 - b. Faites glisser le support dorsal tout droit vers le bas jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé.

IMPORTANT! Les quatre trous de serrure DOIVENT s'engager dans les quatre tiges.
4. **Fixez le montage direct et réglez la hauteur du support dorsal :**
 - a. **Placez le bouton fileté dans l'ouverture et serrez.** Une fois que toutes les tiges sont engagées dans les quatre trous de serrure, le bouton fileté maintient le montage direct attaché au fauteuil roulant. L'ouverture pour le bouton fileté est située sous la partie inférieure de la face avant de la housse.



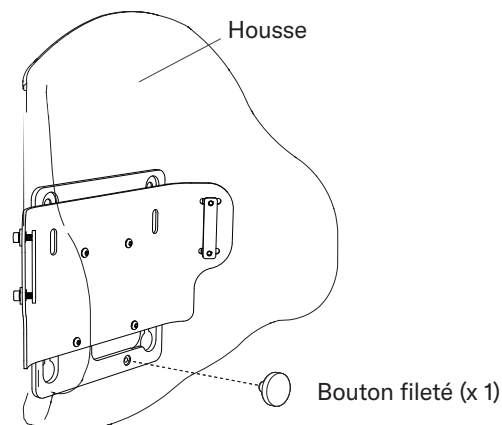
Remarque : S'il n'est pas possible d'accéder au bouton fileté, installez uniquement le dispositif de montage direct (sans le support dorsal) sur le fauteuil roulant et fixez-le à l'aide du bouton fileté. Installez ensuite le support dorsal sur le dispositif de montage direct.

⚠ AVERTISSEMENT : Le fait de serrer le bouton fileté ne signifie PAS nécessairement que le dispositif de montage direct est bien installé. Le bouton fileté peut être serré alors que les tiges ne sont PAS complètement engagées dans les trous de serrure. Après avoir serré le bouton fileté, vérifiez que l'installation est bien sécurisée en poussant vers l'avant le support dorsal (vers l'avant du fauteuil roulant).

- b. **IMPORTANT! Vérifier que le dispositif de montage direct est bien installé :** Poussez vers l'avant le support dorsal (vers l'avant du fauteuil roulant). Il ne devrait PAS avancer si les quatre tiges sont engagées dans les quatre trous de serrure. S'il bouge, revérifiez les instructions d'installation et testez à nouveau.

⚠ AVERTISSEMENT : Si le dispositif de montage direct n'est pas solidement fixé au fauteuil roulant, l'utilisation du produit n'est PAS sûre.

- c. **IMPORTANT! Ajustez la hauteur du support dorsal en fonction de la personne :** Pour assurer un réglage adapté à la personne, réglez la hauteur. Reportez-vous aux instructions de réglage de la hauteur et aux informations relatives à la sécurité.



L'ouverture pour le bouton fileté est la même que celle utilisée pour le « bouton » du fauteuil roulant.

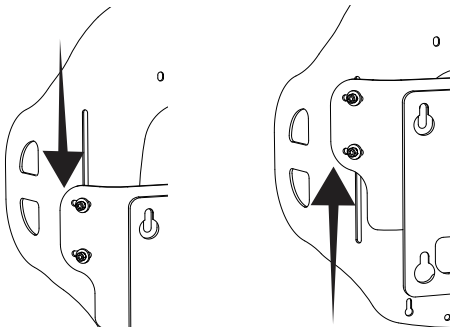
Réglage de la hauteur

⚠ AVERTISSEMENTS :

- La hauteur de dossier appropriée pour la personne doit être déterminée par un technicien agréé par Permobil ou par un clinicien.
- S'il est effectué correctement et avec précaution, le réglage de la hauteur peut se faire lorsque la personne est dans le fauteuil roulant. S'il est trop difficile ou dangereux de procéder à l'ajustement lorsque la personne est dans le fauteuil roulant, demandez-lui de quitter sécuritairement le fauteuil roulant.

Remarque : Ne réglez la hauteur qu'après avoir installé le support dorsal sur le fauteuil roulant.

1. Des deux côtés, utilisez la clé hexagonale pour desserrer la vis à chapeau à tête creuse juste assez pour permettre au support dorsal de glisser vers le haut et vers le bas.
2. Pour sélectionner la hauteur souhaitée, faites glisser le support dorsal vers le haut ou vers le bas.

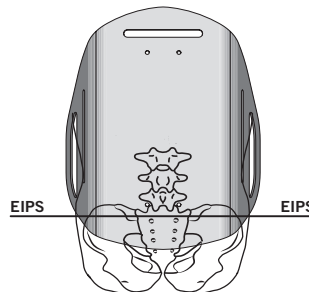


3. Utilisez la clé hexagonale pour serrer les vis à chapeau à tête creuse.
4. Des mises à jour de la programmation peuvent être nécessaires pour éviter tout contact entre le fauteuil roulant et le support dorsal/les accessoires pendant l'inclinaison motorisée. Vérifiez s'il y a des interférences.

⚠ AVERTISSEMENT : Toute interférence pendant l'inclinaison peut entraîner le glissement ou l'instabilité du support dorsal; des blessures à l'utilisateur; des dommages au support dorsal ou aux accessoires fixés au support dorsal; ou des dommages au fauteuil roulant. Vérifiez qu'il n'y a pas d'interférences pendant l'inclinaison : 1) installer le support dorsal pour la première fois, 2) ajouter des accessoires au support dorsal, ou 3) faire des ajustements à la hauteur du support dorsal. Pour la reprogrammation ou les réglages, consultez un technicien agréé Permobil.

⚠ AVERTISSEMENT : Si un support dorsal n'est PAS positionné de manière à entrer en contact avec l'épine iliaque postéro-supérieure (EIPS), le soutien pelvien et le contrôle du tronc peuvent être réduits.

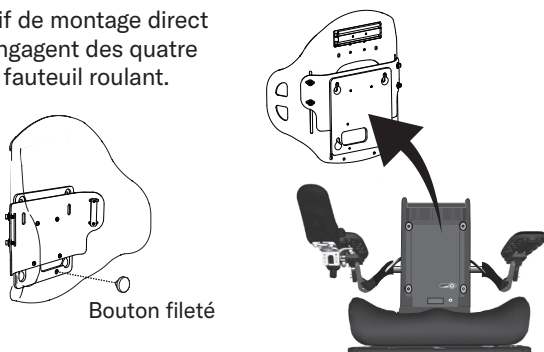
Veillez à ce que la hauteur du support dorsal soit positionnée de manière à ce que la partie inférieure soit en contact avec l'EIPS.



Transfert hors du fauteuil roulant

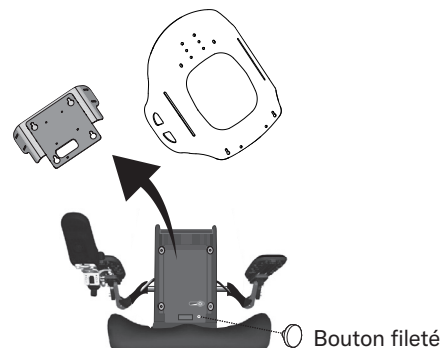
Retirez le support dorsal et le dispositif de montage direct.

1. Si un appui-tête est installé, retirez-le.
2. Utilisez la clé hexagonale pour desserrer les quatre vis à chapeau à tête creuse, puis faites glisser le support dorsal vers le haut jusqu'à la butée.
3. Pour éviter que le dossier ne glisse vers le haut ou vers le bas pendant le retrait, serrez fermement l'une des vis à chapeau à tête creuse.
4. Retirez le support dorsal avec le dispositif de montage direct :
 - a. Retirez le bouton fileté, situé sous la partie inférieure de l'avant de la housse.
 - b. Soulevez vers le haut puis éloignez le fauteuil roulant pour retirer le support dorsal et le dispositif de montage direct. Les quatre trous de serrure du dispositif de montage direct se désengagent des quatre tiges du fauteuil roulant.



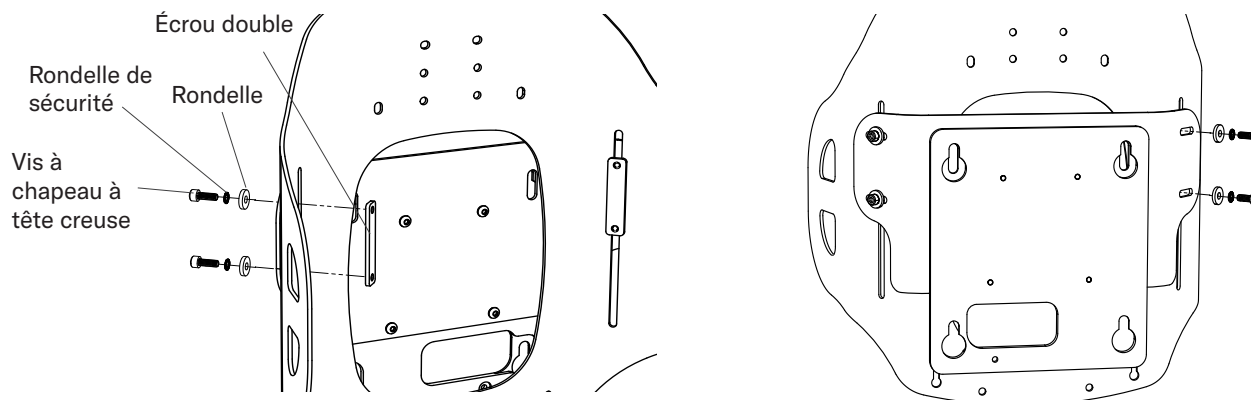
OPTION : S'il n'est pas possible d'accéder au bouton fileté, retirez le support dorsal et le dispositif de montage direct séparément :

- a. Retirez les quatre vis à chapeau à tête creuse, les rondelles et les écrous doubles.
- b. Retirez le support dorsal du fauteuil roulant, mais ne retirez pas le matériel du dispositif de montage direct du fauteuil roulant.
- c. Remettez en place les quatre vis à chapeau à tête creuse, les rondelles et les écrous doubles.
- d. Retirez le bouton fileté.
- e. Soulevez vers le haut puis éloignez le fauteuil roulant pour retirer le dispositif de montage direct du fauteuil roulant.



Support dorsal acheté séparément : Installation du dispositif de montage direct

1. Retirez la housse du support dorsal.
2. Si nécessaire, retirez le support dorsal. Mettez-le de côté et conservez-le dans un endroit sûr.
3. S'il est assemblé, retirez les composants matériels du dispositif de montage direct et mettez-les de côté.
 - a. Sur l'arrière du support dorsal, placez une rondelle, une rondelle de sécurité et une vis à chapeau à tête creuse à travers l'ouverture sur le côté. Placez l'écrou double sur la face avant du support dorsal. Utilisez la clé hexagonale pour serrer la vis à chapeau à tête creuse. Répétez ce processus pour la deuxième rondelle, la rondelle de sécurité, la vis à chapeau à tête creuse et l'écrou double.
 - b. Répétez l'étape 1 de l'autre côté du support dorsal. Ne serrez pas trop les vis à chapeau à tête creuse.
 - c. Remettez la housse en place. Reportez-vous aux instructions fournies avec le support dorsal Comfort Unite.
 - d. Placez le dispositif de montage direct dans la position la plus basse sur le support dorsal. Consultez la section « Installation sur le fauteuil roulant » pour les instructions d'installation sur le fauteuil roulant.



Retrait du dispositif de montage direct

1. Utilisez la clé hexagonale pour desserrer les vis à chapeau à tête creuse, puis retirez les vis à chapeau à tête creuse, les rondelles et les écrous doubles du support dorsal. Mettez les composants matériels de côté.
2. Retirez le dispositif de montage direct du support dorsal. Remplacez les vis à chapeau à tête creuse, les rondelles et les écrous doubles sur le dispositif de montage direct. Consultez la section « Support dorsal acheté séparément : installation du dispositif de montage direct » pour le positionnement adéquat des composants matériels.
3. Entreposez le dispositif de montage direct et les composants matériels conformément aux instructions de la section « Entreposage, transport, mise au rebut et recyclage ».

Dépannage

Pour obtenir une aide supplémentaire, communiquez avec un technicien agréé Permobil, le distributeur ou le service à la clientèle.

Impossibilité d'accéder au bouton fileté lors de l'installation du support dorsal sur le fauteuil roulant.	Assurez-vous que le dispositif de montage direct est dans la position la plus basse possible sur la coque arrière.
Impossibilité de serrer le bouton fileté lors de l'installation du support dorsal sur le fauteuil roulant.	Assurez-vous que les quatre trous de serrure du dispositif de montage direct sont engagés dans les quatre tiges du fauteuil roulant. ⚠ AVERTISSEMENT : Le fait de serrer le bouton fileté ne signifie PAS nécessairement que le dispositif de montage direct est bien installé. Le bouton fileté peut être serré alors que les tiges ne sont PAS complètement engagées dans les trous de serrure. Après avoir serré le bouton fileté, vérifiez que l'installation est bien sécurisée en poussant vers l'avant le support dorsal (vers l'avant du fauteuil roulant). Voir les instructions dans la section « Installation sur le fauteuil roulant ».
Impossibilité de fixer le dispositif de montage direct aux tiges du fauteuil roulant.	Assurez-vous que le coussin du support dorsal du fauteuil roulant et la ou les plaques de soutien du support dorsal sont enlevés. Reportez-vous aux instructions du fabricant du fauteuil roulant. Assurez-vous que le dispositif de montage direct n'est pas à l'envers. Reportez-vous aux images dans les instructions d'installation.
Un composant est endommagé ou manquant.	Consultez la « Garantie » ou communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir une garantie ou un remplacement.

Entretien, nettoyage et désinfection

⚠ Avertissement : Cessez d'utiliser le produit si une de ses pièces est cassée, ne peut être ajustée ou ne fonctionne pas correctement. Périodiquement, le produit doit être inspecté minutieusement par un technicien agréé par Permobil.

Vérifiez quotidiennement le serrage des vis et du matériel. Resserrez toutes les vis desserrées selon les instructions du présent manuel. Vérifiez quotidiennement l'usure et l'endommagement des composants et remplacez-les si nécessaire.

⚠ Avertissements :

- Le nettoyage et la désinfection sont des processus distincts. Le nettoyage doit précéder la désinfection. Avant d'être utilisé par une autre personne : nettoyez, désinfectez et vérifiez le bon fonctionnement du produit.
- Nettoyez le produit régulièrement, et lorsqu'il est souillé.
- Respectez les consignes de sécurité figurant sur les récipients de produits chimiques.

⚠ Mises en garde :

- NE PAS utiliser de produits abrasifs tels que la laine d'acier ou les tampons à récuser sur le produit.
- N'utilisez PAS de produits de nettoyage contenant du pétrole ou des solvants organiques [c'est-à-dire acétone, toluène, méthyléthylcétone (MEK), naphta, liquides de nettoyage à sec, dissolvant d'adhésif] sur le produit.

Nettoyer : Lavez à la main avec une éponge, avec de l'eau et du savon. Rincez à l'eau propre. Essuyez avec un chiffon propre et laissez sécher complètement à l'air libre.



Désinfecter : Essuyez délicatement avec un chiffon imbibé d'un désinfectant ménager. Rincez à l'eau propre. Essuyez avec un chiffon propre et laissez sécher complètement à l'air libre.



Recommandation : pour le lavage à la main, utilisez de l'eau à la température ambiante.

Symboles d'entretien



Essuyez avec un chiffon humide.



Sécher à plat.



Laver à la main.

Entreposage, transport, élimination et recyclage

Entreposage ou transport : Nettoyez et désinfectez le produit. Placez le produit dans un récipient qui le protège de l'humidité, des contaminants et des dommages. Après l'entreposage ou le transport, inspectez le produit pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé (voir « Dépannage »), et suivez les instructions pour préparer le produit à l'utilisation.

Élimination : Les composants du produit indiqués dans le présent manuel n'ont été associés à aucun danger connu pour l'environnement lorsqu'ils sont utilisés correctement et éliminés conformément à toutes les réglementations locales/régionales. En fin de vie, traiter comme des déchets de soins de santé et éliminer conformément aux directives locales sur les déchets de soins de santé. L'incinération doit être effectuée par une installation de gestion des déchets qualifiée et autorisée.

Recyclage : Communiquez avec une agence de recyclage locale pour déterminer les possibilités de recyclage du produit.

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de cinq (5) ans contre les défauts de fabrication.

En cas de défaut de fabrication, arrêtez immédiatement l'utilisation; notez que le produit sera remplacé sans frais pour l'acheteur. L'usure due à un usage régulier, à une mauvaise utilisation, à un accident ou à une « catastrophe naturelle » (p. ex., inondation, tornade, tremblement de terre ou incendie) n'est pas considérée comme un défaut de fabrication. Des pièces de rechange sont disponibles en contactant votre fournisseur, distributeur ou détaillant.

La garantie sera annulée dans les cas suivants : modifications apportées en vue d'une utilisation conjointe avec d'autres produits (de compatibilité limitée, comme décrit dans les renseignements sur le produit); modifications effectuées au produit; défauts liés à une utilisation non conforme.

Procédure de remplacement dans le cadre de la garantie

Les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises par l'acheteur initial, qui doit contacter le fournisseur, le distributeur ou le détaillant de matériel médical non consommable auprès duquel le produit a été acheté, s'il est disponible, ou tout fournisseur, distributeur ou détaillant de matériel médical non consommable autorisé par Permobil.

Si possible, le fournisseur, distributeur ou détaillant de matériel médical non consommable ayant un problème de garantie doit contacter le service à la clientèle et fournir le numéro du bon de commande, le numéro du bulletin ou le numéro de facture initial.

Avant qu'une commande ou qu'un devis concernant une pièce de rechange sous garantie puisse être traité ou donné, l'assistance à la clientèle doit émettre un numéro d'autorisation de retour (RMA). Des réclamations répétées non fondées peuvent annuler la garantie du produit.

Informações para contato

 The Comfort Companies, LLC, 1960 South Calhoun Road
New Berlin, Wisconsin 53151 EUA

Telefone:

EUA: +1 800-736-0925

Fora dos EUA: +1 618-277-9150

Fax: +1 406-522-8563

Atendimento ao cliente:

orders.comfort@permobil.com

permobil.com

⚠️ ADVERTÊNCIA

Indica que não seguir o procedimento especificado pode acarretar condições potencialmente perigosas, resultando em lesão grave.

⚠️ AVISO

Indica que não seguir o procedimento especificado pode acarretar condições potencialmente perigosas, resultando em lesão leve a moderada ou danos ao equipamento ou a outros itens.

Notificação de incidentes

Em caso de incidente ou lesão grave, entre em contato com o Atendimento ao cliente.

Antes de usar

 Este manual faz referência ao conteúdo da embalagem mostrado em “Detalhes das peças”. Para obter mais informações sobre peças, incluindo informações sobre a estrutura posterior, a capa e os componentes da capa, consulte as instruções fornecidas com o encosto.

As imagens neste manual podem não corresponder ao modelo específico da cadeira de rodas. As imagens são apenas para fins ilustrativos. Para obter mais informações, entre em contato com o fornecedor do equipamento.

Índice

Indicação de uso	23
Detalhes das peças e especificações do produto	
Informações importantes de segurança	23-24
Instalação na cadeira de rodas	25
Ajuste de altura	26
Remoção da cadeira de rodas	
Encosto adquirido separadamente:	27
instalação do sistema de fixação direta	
Remoção do sistema de fixação direta	
Resolução de problemas	
Manutenção, limpeza e desinfecção	28
Armazenamento, transporte, descarte e reciclagem	
Garantia	

Glossário de símbolos

	Fabricante		Consulte as instruções de uso		Data de fabricação		Número do modelo
	Código do lote		Dispositivo médico		Quantidade		Identificador único do dispositivo

Observação

Fornecedor: este manual deve ser entregue ao usuário deste produto.

Operador (indivíduo ou cuidador): antes de usar este produto, leia as instruções e guarde-as para consulta futura.

Os produtos podem estar sujeitos a uma ou mais patentes e marcas registradas nos EUA e em outros países.

As informações do produto mudam conforme a necessidade; informações atuais sobre o produto estão disponíveis em permobil.com. Entre em contato com o Atendimento ao cliente para obter versões anteriores de informações do produto.

The Comfort Companies, LLC é parte da Permobil.

© 2024 Permobil

Rev. 11/06/2024

Indicação de uso

As ferragens do sistema de fixação direta Permobil (sistema de fixação direta) servem para acoplar encostos compatíveis a cadeiras de rodas elétricas Permobil que tenham assentos Corpus compatíveis. O sistema de fixação direta é compatível apenas com os encostos Comfort Unite e suporta usuários com peso de até 204 kg (450 lb).

⚠ Compatibilidade: o sistema de fixação direta NÃO se destina ao uso com outros encostos do fabricante ou para o acoplamento a cadeiras de rodas que não sejam as especificadas na declaração de indicações de uso. O sistema de fixação direta NÃO se destina ao uso com assentos Corpus de segunda geração ou mais antigos.

Configuração da cadeira de rodas: consulte um técnico autorizado da Permobil e/ou um médico para avaliar a compatibilidade, possíveis limitações ou possíveis questões de interferência ao usar o sistema de fixação direta e a configuração da cadeira de rodas.

Um médico experiente deve determinar se o produto é adequado para as necessidades específicas do equipamento do indivíduo. A declaração das indicações de uso do produto, por si só, não deve ser usada para tal verificação.

Os produtos médicos mencionados neste documento devem ser considerados apenas uma parte do esquema geral de cuidados oferecidos que incluem todas as intervenções terapêuticas e todos os equipamentos. Um médico experiente deve identificar qual o esquema de cuidados adequado após a avaliação das necessidades físicas do indivíduo e seu quadro clínico geral.

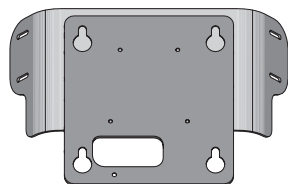
Também cabe ao médico verificar se há comprometimento visual, de leitura e cognitivo, a fim de estabelecer se há necessidade de auxílio de um cuidador ou outras tecnologias de auxílio, como disponibilização das instruções em fontes maiores, a fim de garantir que o produto seja adequadamente utilizado.

Detalhes das peças e especificações do produto

Conteúdo da embalagem: sistema de fixação direta, componentes para acoplar o sistema de fixação direta, UniTrack (para acoplar o apoio de cabeça; não incluído em todos os modelos)*, manual de operação

Para encomendar peças de reposição, entre em contato com o fornecedor do produto ou o Atendimento ao cliente.

* Consulte as instruções fornecidas com o UniTrack. 



Suporte com abas/suporte central

Faixa de peso do sistema de fixação direta: 1,6–1,8 kg (3,5–4 lb)

Vida útil esperada do produto:
5 anos

Materiais:

Suporte com abas/suporte central do sistema de fixação direta: alumínio

Dimensionamento:

Consulte a documentação do produto para confirmar se a largura da estrutura posterior é compatível com a largura do sistema de fixação direta.

Informações importantes de segurança

⚠ ADVERTÊNCIAS:

- NÃO use o produto sem antes ler, compreender e seguir todas as instruções e informações de segurança fornecidas com o produto, a cadeira de rodas elétrica Permobil e quaisquer outros acessórios. Caso contrário, podem ocorrer ferimentos graves e danos ao produto ou outros bens.
- A decomposição da pele/ tecido mole pode ocorrer devido a uma série de fatores, que variam de indivíduo para indivíduo. Verifique a pele com frequência, pelo menos uma vez ao dia, especialmente as áreas com proeminências ósseas. Vermelhidão, contusões ou áreas mais escuras (quando comparadas com a pele normal) podem indicar lesões superficiais ou profundas nos tecidos e precisam ser tratadas. Se houver qualquer alteração na coloração da pele/partes moles, INTERROMPA O USO imediatamente. Se a alteração na coloração não desaparecer em 30 minutos após a suspensão do uso, consulte imediatamente um profissional de saúde.
- O sistema de fixação direta DEVE estar dimensionado corretamente em relação à estrutura posterior.

⚠ ADVERTÊNCIAS:

- O produto deve ser instalado, ajustado e removido por um técnico ou médico autorizado pela Permobil. Se o técnico ou médico não for capaz de realizar nenhuma tarefa especificada neste manual, deve procurar assistência entrando em contato com o distribuidor ou o Atendimento ao Cliente.
- NÃO remova ou instale o encosto enquanto o indivíduo estiver sentado na cadeira de rodas.
- Verifique diariamente se as ferragens estão presas firmemente e se apresentam desgaste e/ou danos. Se as ferragens não estiverem presas firmemente, o encosto pode se deslocar para cima ou para baixo durante a operação, o que pode reduzir ou eliminar os benefícios do produto. NÃO use o produto se alguma das peças não puder ser apertada ou se estiver quebrada. O produto deve ser periodicamente inspecionado por completo por um técnico autorizado pela Permobil.
- As rodas da cadeira de rodas DEVEM ser travadas antes de instalar, ajustar ou remover o encosto e/ou o sistema de fixação direta da cadeira de rodas.

Informações importantes de segurança, continuação**⚠ ADVERTÊNCIAS:**

- A cadeira de rodas DEVE ser desligada antes de instalar, ajustar ou remover o encosto e/ou o sistema de fixação direta da cadeira de rodas.
- Risco de queda, pinçamento e esmagamento: para evitar ferimentos, segure firmemente e tenha extrema cautela ao instalar, ajustar, remover ou manusear o encosto com o sistema de fixação direta. Peça ajuda, se necessário. NÃO modifique o produto nem use ferragens, acessórios ou componentes não compatíveis, que podem resultar em danos ou falha do produto.
- Acoplar qualquer objeto, inclusive o sistema de fixação direta com ou sem o encosto, aumentará o peso, o que pode afetar o centro de equilíbrio da cadeira de rodas. Fale com um técnico autorizado pela Permobil ou um médico para determinar se a cadeira de rodas deve ser modificada. Proceda com extrema cautela se o encosto tiver sido instalado: o centro de equilíbrio da cadeira de rodas pode influenciar significativamente na estabilidade, funcionamento e segurança da cadeira de rodas; se a cadeira de rodas ficar desequilibrada, podem ocorrer ferimentos no usuário ou danos na cadeira de rodas.
- Se o encosto for removido da cadeira de rodas por qualquer motivo, ele deve ser recolocado na altura prescrita. Antes de remover o encosto, marque a altura da estrutura posterior (usando fita ou uma caneta de marcação) para garantir que o produto seja reinstalado corretamente. Siga todas as instruções deste manual para reacoplar o encosto no sistema de fixação direta e/ou na cadeira de rodas.
- NÃO modifique o produto nem use ferragens, acessórios ou componentes não compatíveis, que podem resultar em danos ou falha do produto.
- Sempre coloque a capa no encosto. Consulte as instruções fornecidas com o encosto Comfort Unite.
- Componentes de metal podem ficar quentes se expostos a temperaturas elevadas ou muito frios se expostos a temperaturas baixas. A superfície do produto se aclimata à temperatura do ambiente. Tome medidas de precaução adequadas, particularmente quando o produto estiver em contato direto com a pele.
- NÃO exponha o produto a calor intenso, chamas ou brasas. As declarações de teste e certificação, inclusive sobre inflamabilidade, podem não se aplicar quando o produto é combinado com outros produtos ou materiais. Verifique as declarações de teste e certificação para todos os produtos usados junto com este dispositivo.
- Mantenha os componentes pequenos das ferragens fora do alcance das crianças e de qualquer indivíduo que tenha a tendência de colocar objetos não comestíveis na boca. Engolir ou inalar pode levar a lesões graves ou à morte. Procure assistência médica de emergência IMEDIATAMENTE.

**⚠ AVISOS:**

- Proteja o produto de choques com força brusca que possam provocar danos e/ou quebra.
- Os componentes do sistema de fixação direta não devem ser usados separadamente do encosto Comfort Unite ou com outros encostos para cadeira de rodas.

⚠ ADVERTÊNCIAS — Transporte em veículos motorizados:

- Se estas advertências não forem observadas, pode ocorrer lesão grave ao indivíduo na cadeira de rodas ou a outras pessoas.
- Sempre que possível, faça a transferência da cadeira de rodas para uma cadeira de veículo instalada pelo fabricante e use o sistema de cintos de segurança do veículo que tenha sido aprovado em testes de impacto.
- O encosto deve ser instalado, utilizado e mantido de forma correta e segura, de acordo com as instruções e advertências fornecidos pelos fabricantes da cadeira de rodas e das ferragens.
- Instale o encosto na cadeira de rodas para que o indivíduo fique sentado na posição vertical e a cadeira de rodas fique voltada para a frente durante o transporte em veículos motorizados. O encosto só foi aprovado nos testes de impacto com a cadeira de rodas voltada para a frente, conforme as informações de teste apresentadas neste manual.
- O encosto só deve ser usado com estruturas de cadeira de rodas equipadas com pontos de fixação especificados na norma ANSI/RESNA WC-4:2017, Seção 19 (WC19) ou ISO 7176-19, e que tenham sido aprovadas nos testes de impacto, conforme os métodos descritos no Anexo A da WC19 ou ISO 7176-19 (respectivamente).
- A cadeira de rodas deve ser usada com um sistema de cintos de segurança para cadeiras de rodas, com posicionamento adequado de cintos abdominais e nos ombros, que tenham sido aprovados em testes de impacto, ou um sistema tipo WTORS (Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint System), seguindo as instruções do fabricante.
- A parte superior do encosto deve ser posicionada o mais próximo possível da parte superior do ombro do indivíduo para fornecer um apoio adequado em caso de colisão. A distância entre a parte superior do ombro do indivíduo e a parte superior do encosto da cadeira de rodas não deve exceder 16,5 cm (6½ pol.).
- SEMPRE armazene com segurança durante o transporte para evitar danos.
- Se o produto sofrer um acidente durante o transporte, consulte a seção "Manutenção".
- Se o sistema de fixação direta for removido do encosto e/ou da cadeira de rodas para transporte, a altura do encosto na cadeira de rodas deve ser ajustada durante a reinstalação. Consulte as instruções de ajuste de altura.
- Para obter mais informações sobre o transporte seguro de usuários de cadeiras de rodas, consulte: <https://wc-transportation-safety.umich.edu/ride-safe-brochure/>.

As combinações de ferragens de encosto foram testadas dinamicamente por uma instalação de teste de terceiros para uso em veículos motorizados e atendem a todos os critérios vigentes para sistemas de assentos de cadeira de rodas apresentados na Seção 5.1 da norma ANSI/RESNA WC-4:2017, Seção 20 "Wheelchair Seating Systems for Use in Motor Vehicles" (Sistemas de assento de cadeira de rodas para uso em veículos motorizados) ou ISO 16840-4 (2009): Assentos para cadeiras de rodas — Parte 4: "Seating Systems for Use in Motor Vehicles" (Sistemas de assento para uso em veículos motorizados).

Os resultados dos testes são válidos para sistemas de assento destinados a adultos e crianças com uma massa corporal total superior a 23 kg (51 lb, ou aproximadamente 6 anos de idade) que são transportados voltados para a frente em suas cadeiras de rodas em qualquer tipo de veículo motorizado.

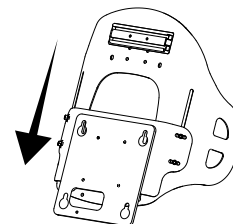
Para determinar se o teste de terceiros do veículo motorizado foi realizado com ferragens de encosto específicas e outra combinação de acessórios, consulte o manual de operação fornecido com o encosto, com as ferragens de acoplamento e outros acessórios, ou entre em contato com o fabricante do equipamento.

Instalação na cadeira de rodas

⚠ ADVERTÊNCIA: depois de terminar a instalação e o ajuste, e antes de o indivíduo se transferir para a cadeira de rodas, verifique se todas as ferragens estão bem firmes. Se uma chave de torque estiver disponível, aperte até 9,6 Nm (85 lb-pol.).

Preparação para a instalação:

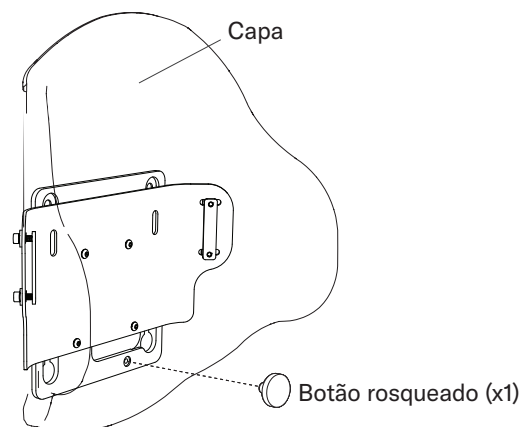
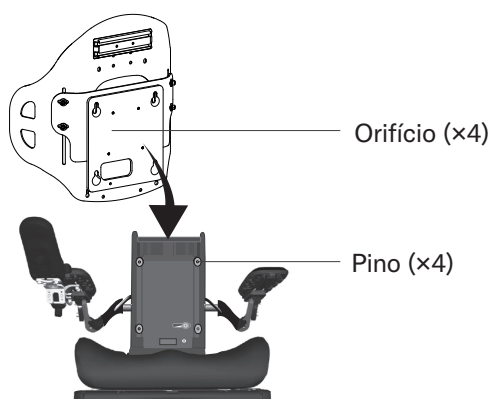
1. **Remova qualquer encosto que houver na cadeira de rodas:** siga as instruções fornecidas com o Permobil Corpus para remover a almofada do encosto e as placas.
2. **Verifique a posição do sistema de fixação direta:** o sistema de fixação direta DEVE estar na posição mais baixa no encosto para acoplá-lo à cadeira de rodas. Se for preciso ajustar a posição do sistema de fixação direta:
 - a. Use a chave Allen para soltar os quatro parafusos Allen no encosto.
 - b. Deslize o sistema de fixação direta para baixo no encosto o máximo possível.
 - c. Use a chave Allen para apertar os quatro parafusos Allen até que fiquem firmes.



Como instalar:

3. **Acople o sistema de fixação direta à cadeira de rodas:**
 - a. Segure firmemente o encosto e encaixe os quatro pinos da cadeira de rodas nos quatro orifícios do sistema de fixação direta.
 - b. Deslize o encosto diretamente para baixo até que esteja firmemente acoplado.

IMPORTANTE! Os quatro orifícios de fechadura DEVEM se engatar em todos os quatro pinos.
4. **Acople o sistema de fixação direta e ajuste a altura do encosto:**
 - a. **Coloque o botão rosqueado na abertura e aperte-o.** Depois que os quatro os pinos estiverem engatados nos quatro orifícios, o botão rosqueado manterá o sistema de fixação direta acoplado à cadeira de rodas. A abertura para o botão rosqueado está localizada abaixo da parte frontal inferior da capa.



A abertura para o botão rosqueado é a mesma abertura usada para o “botão” na cadeira de rodas.

Observação: se não for possível acessar o botão rosqueado, instale apenas o sistema de fixação direta (sem o encosto) na cadeira de rodas e prenda-o com o botão rosqueado. Em seguida, instale o encosto no sistema de fixação direta.

⚠ ADVERTÊNCIA: apertar o botão rosqueado NÃO significa necessariamente que o sistema de fixação direta esteja instalado com segurança. O botão rosqueado pode ser apertado enquanto os pinos NÃO estiverem totalmente engatados nos orifícios. Depois de apertar o botão rosqueado, verifique se instalação está firme empurrando para a frente o encosto (em direção à dianteira da cadeira de rodas).

- b. **IMPORTANTE! Teste o sistema de fixação direta para verificar se está firmemente instalado:** empurre o encosto para a frente (em direção à dianteira da cadeira de rodas). Ele NÃO deve avançar se os quatro pinos estiverem engatados nos quatro orifícios. Se o encosto se mover, repita as instruções de instalação e teste novamente.

⚠ ADVERTÊNCIA: se o sistema de fixação direta não estiver firmemente acoplado à cadeira de rodas, o produto NÃO estará seguro para uso.

- c. **IMPORTANTE! Ajuste a altura do encosto para que se ajuste ao indivíduo:** para assegurar um ajuste correto para o indivíduo, ajuste a altura. Consulte as instruções de ajuste de altura e as informações de segurança.

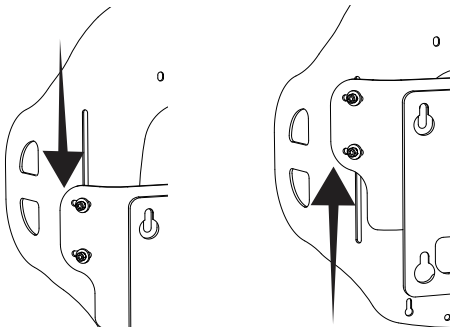
Ajuste de altura

⚠ ADVERTÊNCIAS:

- A altura adequada do encosto para o indivíduo deve ser determinada por um médico ou um técnico autorizado pela Permobil.
- Se realizado corretamente e com cautela, o ajuste de altura pode ser feito enquanto o indivíduo estiver na cadeira de rodas. Se for muito difícil ou inseguro fazer o ajuste enquanto o indivíduo estiver na cadeira de rodas, faça com que o indivíduo seja retirado com segurança da cadeira de rodas.

Observação: ajuste a altura só depois de instalar o encosto na cadeira de rodas.

1. Em ambos os lados, use a chave Allen para soltar o parafuso Allen apenas o suficiente para permitir que o encosto deslize para cima e para baixo.
2. Para selecionar a altura desejada, deslize o encosto para cima ou para baixo.

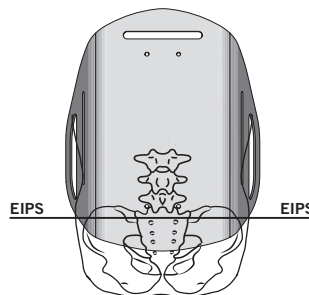


⚠ **ADVERTÊNCIA:** se o encosto NÃO estiver posicionado de modo a fazer contato com a espinha ilíaca pósterio-superior (EIPS), pode ocorrer a redução do apoio pélvico e do controle do tronco.

Verifique se a altura do encosto está posicionada de modo que a parte inferior entre em contato com a EIPS.

3. Use a chave Allen para apertar os parafusos Allen.
4. Atualizações na programação podem ser necessárias para evitar o contato entre a cadeira de rodas e o encosto/ acessórios durante a reclinção elétrica. Verifique se há interferência.

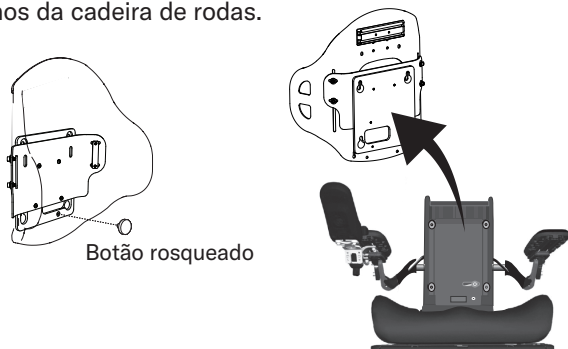
⚠ **ADVERTÊNCIA:** a interferência durante a reclinção pode resultar em escorregamento ou instabilidade do encosto; ferimentos ao usuário; danos ao encosto ou aos acessórios acoplados ao encosto; ou danos à cadeira de rodas. Verifique se há interferência durante a reclinção ao: 1) instalar o encosto pela primeira vez, 2) adicionar quaisquer acessórios ao encosto ou 3) fazer quaisquer ajustes na altura do encosto. Para fazer a reprogramação ou ajustes, consulte um técnico autorizado pela Permobil.



Remoção da cadeira de rodas

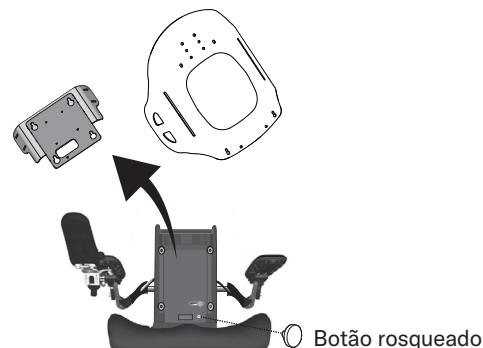
Como remover o encosto com o sistema de fixação direta

1. Se houver um apoio de cabeça instalado, remova-o.
2. Use a chave Allen para soltar os quatro parafusos Allen e, em seguida, deslize o encosto para cima o máximo possível.
3. Para evitar que o encosto deslize para cima ou para baixo durante a remoção, aperte firmemente um dos parafusos Allen.
4. Remova o encosto com o sistema de fixação direta:
 - a. Remova o botão rosqueado, que está localizado abaixo da parte frontal inferior da capa.
 - b. Levante e puxe o encosto com o sistema de fixação direta para removê-los da cadeira de rodas. Os quatro orifícios no sistema de fixação direta irão desengatar dos quatro pinos da cadeira de rodas.



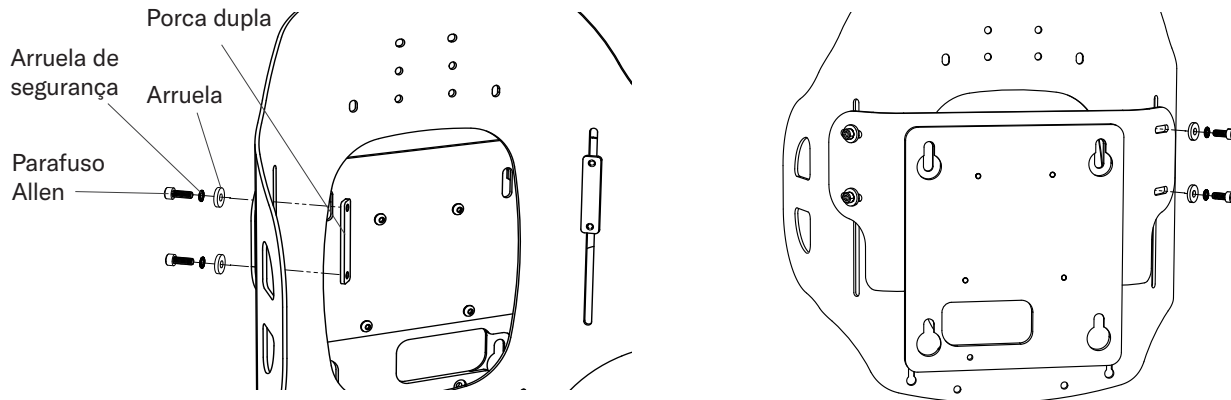
ALTERNATIVA: se não for possível acessar o botão rosqueado, remova o encosto e o sistema de fixação direta separadamente:

- a. Remova os quatro parafusos Allen, as arruelas e as porcas duplas.
- b. Remova o encosto da cadeira de rodas, mas não remova as ferragens de sistema de fixação direta da cadeira de rodas.
- c. Substitua os quatro parafusos Allen, as arruelas e as porcas duplas.
- d. Remova o botão rosqueado.
- e. Levante e puxe o sistema de fixação direta para removê-lo da cadeira de rodas.



Encosto adquirido separadamente: instalação do sistema de fixação direta

1. Remova a capa do encosto.
2. Se necessário, remova as ferragens do encosto. Guarde-as em um local seguro.
3. Se estiverem montadas, remova os componentes das ferragens do sistema de fixação direta e reserve-as.
 - a. Na parte de trás do encosto, coloque uma arruela, uma arruela de segurança e um parafuso Allen através da abertura lateral. Coloque a porca dupla na parte frontal do encosto. Use a chave Allen para apertar o parafuso Allen. Repita o processo com a segunda arruela, arruela de segurança, parafuso Allen e porca dupla.
 - b. Repita a etapa 1 do outro lado do encosto. Não aperte demais os parafusos Allen.
 - c. Recoloque a capa. Consulte as instruções fornecidas com o encosto Comfort Unite.
 - d. Coloque o sistema de fixação direta na posição mais baixa no encosto. Consulte a seção “Instalação na cadeira de rodas” para obter instruções sobre a instalação na cadeira de rodas.



Remoção do sistema de fixação direta

1. Use a chave Allen para soltar os parafusos Allen e, em seguida, remova os parafusos Allen, as arruelas e as porcas duplas do encosto. Reserve os componentes das ferragens.
2. Remova o sistema de fixação direta do encosto. Recoloque os parafusos Allen, as arruelas e as porcas duplas no sistema de fixação direta. Consulte a seção “Encosto adquirido separadamente: instalação do sistema de fixação direta” para saber a colocação correta dos componentes das ferragens.
3. Armazene o sistema de fixação direta e os componentes das ferragens de acordo com as instruções na seção “Armazenamento, transporte, descarte e reciclagem”.

Resolução de problemas

Para obter assistência, entre em contato com o técnico autorizado pela Permobil, o distribuidor ou o Atendimento ao Cliente.

Não é possível acessar o botão rosqueado ao instalar o encosto na cadeira de rodas.	Verifique se o sistema de fixação direta está na posição mais baixa possível na estrutura posterior.
Não é possível apertar o botão rosqueado durante a instalação do encosto na cadeira de rodas.	Verifique se os quatro pinos da cadeira de rodas estão engatados aos quatro orifícios do sistema de fixação direta. ⚠ ADVERTÊNCIA: apertar o botão rosqueado NÃO significa necessariamente que o sistema de fixação direta esteja instalado com segurança. O botão rosqueado pode ser apertado enquanto os pinos NÃO estiverem totalmente engatados nos orifícios. Depois de apertar o botão rosqueado, verifique se a instalação está firme empurrando para a frente o encosto (em direção à dianteira da cadeira de rodas). Consulte as instruções na seção “Instalação na cadeira de rodas”.
Não é possível acoplar o sistema de fixação direta nos pinos da cadeira de rodas.	Verifique se a almofada do encosto da cadeira de rodas e a(s) placa(s) do encosto foram removidas. Consulte as instruções do fabricante da cadeira de rodas. Verifique se o sistema de fixação direta não está virado de cabeça para baixo. Consulte as imagens nas instruções de instalação.
Um componente está danificado ou ausente.	Consulte a seção “Garantia” ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente para obter informações sobre garantia ou substituição.

Manutenção, limpeza e desinfecção

⚠ ADVERTÊNCIA: NÃO continue usando o produto se alguma das peças estiver quebrada, não puder ser apertada ou não estiver funcionando corretamente. O produto deve ser periodicamente inspecionado por completo por um técnico autorizado pela Permobil.

Verifique diariamente o aperto dos parafusos e ferragens. Reaperte porcas e parafusos frouxos seguindo as instruções deste manual. Verifique diariamente se há danos ou desgaste nos componentes e substitua-os se necessário.

⚠ ADVERTÊNCIAS:

- A limpeza e a desinfecção são processos separados. A limpeza deve preceder a desinfecção. Antes do uso por um indivíduo diferente: limpe, desinfete e verifique se o produto funciona corretamente.
- Limpe o produto regularmente e quando ele ficar sujo.
- Siga as orientações de segurança que constam na embalagem dos produtos químicos.

⚠ AVISOS:

- NÃO use abrasivos, como palhas de aço ou esponjas ásperas para limpar o produto.
- NÃO use produtos de limpeza que contenham solventes orgânicos ou derivados de petróleo (ou seja, acetona, tolueno, metiletilcetona [MEK], nafta, fluidos de limpeza a seco, removedores de adesivos) no produto.

Como limpar: lave à mão com esponja, utilizando água e sabão. Enxágue com água limpa. Seque com um pano limpo, depois deixe terminar de secar naturalmente.



Como desinfetar: passe cuidadosamente um pano umedecido com desinfetante doméstico. Enxágue com água limpa. Seque com um pano limpo, depois deixe terminar de secar naturalmente.



Recomendação: ao lavar manualmente, use água à temperatura ambiente.

Símbolos de cuidado



Limpe com um pano úmido.



Seque sobre superfície plana.



Lave à mão.

Armazenamento, transporte, descarte e reciclagem

Armazenamento ou transporte: Limpe e desinfete o produto. Coloque o produto em um recipiente que o proteja de umidade, contaminantes e danos. Após armazenar ou transportá-lo, inspecione o produto para garantir que ele não tenha sido danificado (consulte “Resolução de problemas”) e siga as instruções para prepará-lo para o uso.

Descarte: Os componentes dos produtos neste manual não estão associados a nenhum risco ambiental conhecido se forem usados adequadamente e descartados em conformidade com todas as regulamentações locais/regionais. Ao final da vida útil, trate-o como resíduo clínico e descarte-o em conformidade com as diretrizes locais de descarte de resíduo clínico. A incineração deverá ser realizada por uma instalação de gerenciamento de resíduos qualificada e licenciada.

Reciclagem: entre em contato com uma agência de reciclagem local para determinar as opções de reciclagem para o produto.

Garantia

Este produto está coberto por uma garantia de 5 anos contra defeitos de fabricação.

Caso ocorra um defeito de fabricação, descontinue o uso imediatamente; o produto será substituído sem custo ao comprador. O desgaste devido ao uso regular, uso indevido, danos causados por um acidente ou danos causados por “desastres naturais” (por exemplo, inundação, tornado, terremoto e/ou incêndio) não é considerado um defeito de fabricação. Peças de reposição estão disponíveis; entre em contato com seu fornecedor, distribuidor ou revendedor.

As seguintes ações invalidarão a garantia: modificações feitas para tentar se adequar a outros produtos (quando a compatibilidade é limitada, conforme descrito nas informações sobre o produto); alterações feitas no produto ou defeitos provocados por uso irregular.

Procedimento de troca na garantia

Reivindicações de garantia devem ser apresentadas pelo comprador original, que deve entrar em contato com o fornecedor, distribuidor ou revendedor do equipamento médico durável (DME) de quem o produto foi comprado, se estiverem disponíveis, ou com qualquer fornecedor, distribuidor ou revendedor autorizado de DME da Permobil.

Sempre que possível, o fornecedor, distribuidor ou revendedor de DME com alguma questão de garantia deve entrar em contato com o Atendimento ao Cliente e informar o número da ordem de compra original, número de ordem de venda ou número da fatura.

Antes de processar um pedido de troca pela garantia, o Atendimento ao Cliente precisa emitir uma autorização de devolução de mercadoria (RMA). Reivindicações de garantia infundadas e repetidas podem anular a garantia do produto.



1960 South Calhoun Road
New Berlin, Wisconsin 53151 USA